

La Semana

Montevideo, del 22 al 28 de marzo de 1986 - Año 7 - N° 361

de EL DÍA

Opinión

Un Hecho Histórico

El gran acuerdo político impulsado a iniciativa del presidente Sanguinetti con el objeto de introducir al país en la senda de concreciones que le permitan una amplia reactivación económica y social, ha cristalizado.

El mismo líder de la otra fuerza política tradicional de la República, Wilson Ferreira Aldunate, efectuó el anuncio tras una constructiva entrevista con el primer mandatario en la residencia de la Avenida Suárez. Deberá aguardarse ahora hasta después del prolongado feriado, el cual será aprovechado para revisar el documento final que instrumentará el consenso de las fuerzas políticas nacionales en torno a los puntos acordados, para tener la palabra oficial sobre el alcance del mismo y sus inmediatas consecuencias.

El acontecimiento, del que todos los uruguayos debemos congratularnos, define, una vez más, una vocación colectiva de acercamiento político en los grandes trances históricos.

Si justamente en este mes se conmemora el

centenario de aquella ilusión deshecha por la realidad trágica que fue la Revolución del Quebracho, en la que también todos los partidos se unieron en la erizante misión común de pretender derrocar la tiranía, este nuevo ejemplo retempla ahora el alma de aquella conducta enraizada históricamente.

Uruguay debe abocarse a un formidable esfuerzo que lo extraiga del marasmo originado por doce años de dictadura y lanzarse con determinación a un proyecto de modernización que nos catapulte una vez más a la realidad de nuestro siglo. El sacrificio común es el peaje obligado, pero con objetivos, voluntad y caminos bien definidos, los resultados rápidamente se harán valer.

Por eso sin alharacas inconducentes, sin campanas echadas al vuelo con frivolidad, se debe calibrar este episodio en toda su real magnitud.

Encarna la madurez de una generación política a la que le ha tocado protagonizar un capítulo crucial de nuestra historia, como país que lucha por afianzar su destino de estado democrático y moderno.



Sanguinetti-Ferreira

Hay Acuerdo Político

(Pág. 16)



Segunda Legislatura

Mayores Plazos Para Acogerse a la Ley de Refinanciación

(Pág. 9)

Francia

Comenzó la "Cohabitación"

(Pág. 2)

¿Quién Quiere el Desarme?: EE.UU.

(Pág. 3)

Por Gwynne Dyer

Revés de Reagan Abre Paso a Contadora

(Pág. 3)

Exportaciones Cayeron 7,7% en 1985

(Pág. 5)

Francia

Comenzó Anunciada "Cohabitación"

Una cosa es la previsión de un hecho y otra su concreción: la tan largamente anunciada "cohabitación" entre un presidente socialista y una mayoría de derecha en la Asamblea Nacional, empezó a dar sus primeros pasos tras las elecciones del pasado domingo 16, y lo está haciendo sin mayores sobresaltos.

El Partido Socialista, apoyado en el tramo final de la campaña por la directa intervención de François Mitterrand, alcanzó el 31,30% de los votos (206 bancas), o sea, mantuvo su condición de ser el partido más votado lo que, sin embargo, no le bastó en esta oportunidad para retener la mayoría parlamentaria, pues la coalición derechista RPR-UDF lo superó con su 40,76% (277 escaños).

Los abruptos cambios electorales experimentados en los extremos del espectro político constituyen el elemento novedoso complementario de los recientes comicios. En efecto, en la extrema derecha el Frente Nacional superó todas las expectativas — incluso propias — al obtener el 9,73% de los sufragios (33 bancas), marcando un ritmo de ascenso tan acelerado como el de descenso que protagoniza el PCF, que alcanzó su más bajo nivel electoral de postguerra, con el 9,82% de los votos (35 escaños).

"Llamaré mañana a la persona que escogeré para formar un nuevo gobierno, según el Art. 8° de la Constitución", anunció el lunes 17 el presidente Mitterrand en su primer mensaje postelectoral, desmintiendo las especulaciones predominantes que estimaban que iba a tomarse todo el tiempo que la Carta Magna le otorga, con la finalidad de mantener en sus manos la iniciativa política.

Y junto con descolocar a los observadores respecto del tiempo, también lo hizo respecto de la persona, ya que al convocar a Jacques Chirac, alcalde de París y líder de la neogaullista RPR (Unión para la República), para realizar con él consultas acerca de la formación de un nuevo gobierno, optó por la táctica del no enfrentamiento inicial con la nueva mayoría parlamentaria, puesto que Chirac era el hombre a quien la coalición de derecha postulaba para dirigir el gabinete.

CONDICIONES

La alianza de la neogaullista RPR y la liberal UDF (Unión Democrática Francesa) estableció condiciones para la designación del primer ministro. Antes de aceptar el puesto, el futuro jefe del gobierno francés debería comprometerse a "aplicar sin compromisos ni concesiones, los objetivos" de la plataforma común RPR-UDF y presentar a los partidos mayoritarios el calendario y los instrumentos que se propone utilizar para concretar las medidas contenidas en la plataforma.

La postulación de Chirac para el cargo surgió de que aquél llenaba tres requisitos básicos: haber sido uno de los artífices de la victoria; haber contribuido a la plataforma común RPR-UDF y ser un genuino representante de la unión de la nueva mayoría.

Durante la campaña electoral Mitterrand había enfatizado en forma reiterada que no permitiría que la nueva mayoría cuestionara o derogara algunas realizaciones del quinquenio en que la izquierda dictó sus normas, sobre todo en materia social, nacionalizaciones, justicia y tributación.

El presidente llegó a sugerir que si se enfrentaba ante la obcecación revisionista de una "mayoría de combate" podía llegar hasta la dimisión, con lo que arrastraría al país a un verdadero referéndum de alcance global.

La precariedad de la actual mayoría liderada por Chirac puede haber sido el argumento definitivo para que Mitterrand se

apresurara a convocar a Chirac para que se hiciera cargo de la tarea de formar gobierno.

En efecto, el encabezar el actual alcalde de París un gobierno cuyo respaldo parlamentario si bien mayoritario es precario, se empezaría a desgastar rápidamente su imagen al no poder darle a su gestión el definido perfil y la eficacia necesarios, con lo que su postulación para las elecciones presidenciales de 1988 se vería comprometida.

En caso de que Francia resulte así ingobernable como resultado de una "cohabitación" inviable entre el presidente socialista y el primer ministro de derecha, Mitterrand guarda siempre la carta de poner en juego su mandato o disolver la Asamblea Nacional.

Chirac ya enfrentó una situación de paridad natural, aunque con un presidente de su partido aliado. En 1976 renunció al cargo de primer ministro cuando el presidente Valéry Giscard d'Estaing rehusó concederle mayores poderes.

En todo caso, el presente está dominado por el comienzo de la "cohabitación" y la designación de los ministros ocupará la atención ciudadana hasta que el nuevo gobierno termine el período de "rodaje" y comience en serio la verdadera travesía del desierto.

PREOCUPANTES Y PREOCUPADOS

Con su plataforma racista y xenófoba, el Frente Nacional se encuentra en posición de árbitro en por lo menos nueve consejos regionales y en la Asamblea Nacional podría llegar a ser un "aliado necesario" de la nueva mayoría.

Sin embargo, los líderes de la victoriosa coalición RPR-UDF han tratado de desmarcarse permanentemente del ultra Jean-Marie Le Pen, que culpabiliza a los trabajadores inmigrados de ser responsables del desempleo y de la alta tasa de delincuencia.

Su propuesta de eliminar los programas de ayuda social, tal como el de educación gratuita a los niños árabes y africanos residentes en Francia, caracteriza el conjunto de la propuesta ultraderechista cuyo alto apoyo ha causado preocupación no sólo en Francia sino que en toda Europa.

Al punto que un miembro laborista del Parlamento británico, David Winnick, exhortó a su gobierno a que prohíba la entrada a Gran Bretaña a los miembros del Frente Nacional.

En el otro vértice, los comunistas destinarán una reunión de su Comité Central el próximo 24 de marzo para tratar de analizar las causas de su permanente y vertiginoso descenso electoral, que los ha llevado por debajo del umbral fatídico del 10%.

Todo hace prever que estos resultados agudizarán la polémica entre los "renovadores" que lidera el ex vocero del PCF Pierre Juquin y la dirección encabezada por el secretario general Georges Marchais.

"El problema es salvar al Partido Comunista Francés, estamos al límite de la marginación y corremos el riesgo de la liquidación", estimó Juquin.

Para Juquin, la salvación del partido no pasa por la victoria de una tendencia sobre otra o por el cambio de la actual dirección, sino por la necesidad de poner al PCF, "en condiciones de dialogar correctamente con la sociedad francesa", operación que significa una verdadera "revolución cultural" que "no puede venir de un hombre o de un grupo de hombres o de una tendencia, sino que debe partir de la base e implicar a todos los comunistas".

Y no hay que olvidar que recién termina la Segunda Guerra, el PCF era el partido individualmente más grande...

C. Iturra

Colombia: no Sólo Coca

Por Cecilia Rodríguez

No es fácil ser colombiano en estos tiempos.

Las guías turísticas distinguen a mi país con una estrella negra. Revistas internacionales de negocios aconsejan a sus lectores no invertir allá. Periódicos lo presentan como un paraíso de la droga habitado por gente violenta y peligrosa.

La imagen de Colombia es tan negativa hoy que hasta para un colombiano como yo es difícil identificar el país a través de las descripciones que hacen los medios de comunicación, en particular los medios de comunicación de Estados Unidos. En la prensa americana Colombia ha sido reducida a ser el mayor productor y exportador de marihuana y cocaína, cuna de los más brutales mafiosos que el mundo del crimen ha conocido hasta hoy.

Excepto en los casos de las dos últimas tragedias que el año pasado conmovieron al país y al mundo (la toma del Palacio de Justicia por un grupo guerrillero, violentamente repelida por el Ejército, y la erupción del Nevado del Ruiz que dejó un saldo de más de 25.000 muertos), Colombia sólo figura en los periódicos en relación con incautaciones de cargamentos de drogas, funcionamiento de anillos de narcotraficantes y demás violentas operaciones características del submundo de la droga. Muy poco o nada sobre sus complejidades, el tenue balance social y político, la grave crisis económica que amenaza el sistema y que ha contribuido al florecimiento del negocio del narcotráfico, la diversidad de su gente, la mayoría de la cual no ha visto nunca una "línea" de coca y mucho menos sacado provecho del mercado internacional de las drogas en el cual el país aparece en primer lugar. La mayor parte de los colombianos son gente ingenua y amable con un desarrollado espíritu de generosidad, que trabaja duro para salir adelante de una manera honorable en medio de las dificultades y que repueba el negocio de las drogas.

La ficción, por su parte, ha hecho un gran aporte para extender la fama de los "colombianos coca boys" y crear la impresión de que el común denominador entre todos los colombianos son los narcóticos. En películas como "Scarface" o en series de televisión como la hoy famosísima "Miami Vice", los colombianos son un estereotipo de macho sin principios, matón, brutal y, como si fuera poco, feo y estúpido. ¿Y el país? Un territorio salvaje como en la superquellera película "Romancing the Stone", donde los cocodrilos se pasean por las calles de Cartagena y los demás son pueblos desolados habitados por hombres armados hasta los dientes y dispuestos a matar a todo el mundo, especialmente a pobres ingenuos americanos.

Sin embargo, la realidad es mucho más compleja y fascinante. Hace más de una década, cuando el país entraba en la crisis económica que lo agobia hoy, se empezó a oír sobre colombianos envueltos en tráfico de marihuana. Nuevas fortunas, más evidentes en medio de la recesión económica general, se hicieron visibles especialmente en las grandes ciudades. Carros de lujo aparecieron en las calles de vecindarios de clase media donde el medio de transporte normal eran los buses. A medida que los problemas de la economía nacional llevaban a más gente a la crisis y que Estados Unidos abría sus brazos a mayores cantidades de droga provenientes de Latinoamérica, más colombianos estuvieron dispuestos a seguir la ruta del dinero fácil. Para un campesino de una región alejada que no cuenta con ningún tipo de protección o servicio oficial resulta más ventajoso sembrar coca, que será pagada en efectivo, que sufrir con una cosecha de maíz, difícil de transportar al mercado más cercano y sujeto a fluctuantes precios. Eso no significa que todos los campesinos colombianos se dediquen a sembrar coca. Las zonas de cultivo están localizadas en las regiones más apartadas del país.

Hubo un momento cuando las historias sobre narcotraficantes eran motivo de con-

versación tan común como las discusiones sobre el costo de la vida. A medida que la pobreza y el desempleo se extendían, aumentaba la oferta de mano de obra disponible para la próspera industria de la droga.

Intoxicados con su fama y ante la impunidad los grandes "narcos" se sintieron alentados para crear sus propios imperios y reforzar sus leyendas. Ejércitos privados, armadas de aviones, barcos, armamentos, animales importados directamente de África para llenar zoológicos privados, contribuciones para campañas políticas de todos los niveles y hasta para campañas políticas propias en sus aspiraciones por el manejo directo del poder, figuran entre otros "logros" famosos. Además, en búsqueda de la aprobación social, que no ha sido fácil, han incluido entre sus acciones algunas de carácter humanitario como donaciones para obras benéficas, barrios para sacar a familias pobres de sus viviendas entre la basura, fuentes de empleo que han llevado a que inclusive un reconocido ministro de la Iglesia católica manifestara su aprobación pública a ese tipo de "filantropía mafiosa".

Poco a poco el país aprendió a convivir con su mafia. Pero la violencia, las amenazas, la corrupción, productos del ambiente ilícito, aumentaron y el gobierno, que por años había mantenido una actitud de aparente indiferencia, se vio obligado a tomar acción. Estados Unidos, por su parte, aumentó sus presiones. Se organizaron campañas conjuntas, se dedican altos presupuestos y como resultado se localizan campos de marihuana y coca que son quemados o fumigados para exterminarlos. Se incautan toneladas de cocaína y miles de bultos de marihuana. Se confiscan sofisticados laboratorios, armas, equipos de transporte supermodernos. En 1984 el asesinato de su ministro de Justicia por parte de la mafia convence al presidente Belisario Betancur de firmar un tratado de extradición con Estados Unidos, al que se había opuesto por largo tiempo. Sin embargo, la guerra se está perdiendo. La magnitud del tráfico que escapa a los controles es incalculable. Informes publicados en Estados Unidos calculan, conservadoramente, cifras de alrededor de los 20 billones de dólares, pero nadie realmente puede saber.

Una pequeña parte de ese dinero recircula dentro de la economía colombiana. Pero la mayor parte va a bancos internacionales, especialmente de Estados Unidos, los cuales se han ingeniado sofisticadas técnicas de lavado de dinero sucio. La prensa estadounidense ha publicado varios informes acerca de la corrupción de las autoridades de Policía, especialmente en Miami, y de la complicidad de los bancos para esconder dinero del tráfico de drogas en sus cuentas. La corrupción ha alcanzado a personas de todos los niveles sociales, no sólo en Colombia sino también en Estados Unidos.

La agencia americana antinarcóticos DEA, que ha admitido su incapacidad para controlar el problema de tráfico de drogas dentro de Estados Unidos, criticó recientemente, en un documento oficial, al gobierno colombiano por no destinar suficientes recursos para eliminar las actividades de los narcotraficantes. Pero en las actuales circunstancias de crisis económica y agravando graves problemas políticos, el gobierno ni siquiera está en capacidad de proveer los servicios mínimos de salud y educación que necesita la población. La posibilidad de una bien financiada y estructurada campaña de control del narcotráfico resulta imposible.

Mientras el tráfico de drogas siga siendo tratado como un problema de suministro más que un problema de demanda, Colombia seguirá apareciendo como la parte culpable y los medios de comunicación continuarán reduciendo la compleja crisis económica, política y social a una historia de sanguinarios criminales colombianos hambrientos de dinero que no se detienen ante nada para "trabrar" al mundo.

¿Quién Quiere el Desarme Nuclear?: EE.UU.

Por Gwynne Dyer

Al igual que mucha otra gente, predijo hace un mes atrás que las arrolladoras proposiciones de Gorbachov para un desarme nuclear total para el año 2000, descubrirían finalmente a una serie de líderes occidentales que actualmente no quieren ver abolidas las armas nucleares. No hemos sido defraudados.

El secretario de Estado de EE.UU., George Schultz prontamente abandonó todas las viejas excusas occidentales sobre las dificultades para "verificar" una prohibición de pruebas nucleares. EE.UU. no se uniría a la detención unilateral de la Unión Soviética en las pruebas nucleares, dijo, porque los intereses de la seguridad nacional de EE.UU. estaban mejor servidos con la continuación de las pruebas y con el desarrollo de armas nucleares.

Luego el 'New York Times' resumió la secreta ortodoxia del establishment político y militar de EE.UU. al escribir: "Ningún líder soviético o estadounidense en sus cábalas desearía las armas que mantienen la paz y aseguran simultáneamente la preeminencia de su país". Por lo menos ahora ha quedado todo descubierto.

Pero el presidente Reagan, bendito sea, no es el estratega estadounidense común. Esto no asusta demasiado a los que lo rodean, pero actualmente quiere el desarme nuclear.

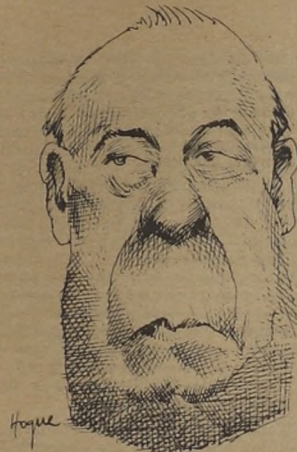
Presumiblemente es consciente de las razones estándar que justifican las armas nucleares de EE.UU.: de que son necesarias porque no hay otra forma de contrabalancear la fuerza militar convencional soviética en Europa. Por lo tanto EE.UU. debe estar preparado para librar y "triunfar" en una guerra nuclear a cualquier nivel incluyendo misiles balísticos sobre el Polo. No obstante, Reagan no ha sido nunca de los que persiguen implacablemente una idea hasta sus conclusiones lógicas.

Se las arregla para conciliar su fe en la estrategia tradicional estadounidense con el sueño de lograr algún día un desarme nuclear total. El camino que escogió para esta meta, la Iniciativa de Defensa Espacial (IDE), es sinuoso, por decir lo menos —y está rodeado por hombres más cínicos que ven a la defensa espacial como un medio potencialmente decisivo de ganarle la superioridad estratégica a la Unión Soviética— pero Reagan cree genuinamente que la IDE es un camino para abolir eventualmente las armas nucleares.

Por supuesto que esta ilusión crea grandes dificultades para el control de armas. Naturalmente que los soviéticos ven a la Guerra de las Galaxias del mismo modo que la ve el Pentágono e incluso como la mayoría de los propios consejeros de Reagan —como un camino posible para que EE.UU. gane la capacidad de un primer ataque contra la Unión Soviética— de modo que Moscú está aterrizada con el proyecto.

La devoción de Reagan hacia la Guerra de las Galaxias hace que se oponga implacablemente a la prohibición de pruebas nucleares, ya que ésta requiere de innumerables pruebas nucleares. Tal como puntualizó el Dr. George H. Miller del Laboratorio Nacional Lawrence Livermore, una prohibición de pruebas bloquearía todo el desarrollo de las armas de la IDE (y no solamente del laser rayos X de conducción nuclear), ya que incluso los sistemas no nucleares deben ser proyectados para operar en circunstancias nucleares.

De modo que la moratoria unilateral de pruebas soviética se suspenderá, no correspondida, el 31 de marzo. La pro-



puesta de Gorbachov para eliminar las armas nucleares de largo alcance también languidecerá, al menos hasta que Reagan se vaya en 1988, porque Moscú lo liga comprensiblemente al abandono de la Guerra de las Galaxias de EE.UU. Si EE.UU. realmente trata de hacerse invulnerable, los rusos deberán construir más misiles, y no la chatarra existente.

Sin embargo, si un acuerdo sobre armas nucleares estratégicas es inalcanzable por el momento, entonces a Gorbachov tanto como a Reagan les gustaría hacer algún progreso por lo menos en las "fuerzas nucleares intermedias" en Europa. De modo que Gorbachov ha aceptado efectivamente la sugerencia "cero-cero" de Reagan de 1981, para desmantelar todos los misiles nucleares intermedios soviéticos y estadounidenses en Europa.

Quiere exonerar los misiles soviéticos de ese tipo en Asia (destinados principalmente a China), pero a cambio ofrece desear la anterior demanda de que se le permita a la Unión Soviética tener los misiles suficientes en Europa para contrabalancear los misiles británicos y franceses dirigidos contra ella. Todo lo que pedía a cambio fue que ni Gran Bretaña ni Francia expandieran sus fuerzas nucleares existentes.

Reagan estaba más que interesado; estaba ansioso. De modo que a mediados de febrero, Paul Nitze, el consejero jefe sobre control de armas de Reagan, fue enviado para hacerle conocer a sus aliados europeos de la OTAN sus planes —y se estrelló contra una pared de ladrillos.

"Quedamos muy incómodos con algunas de las implicaciones de este acuerdo", como dijera con mucho tacto un funcionario de la Foreign Office británica. De hecho, tanto a los británicos como a los franceses les dio un ataque, e insistieron en que EE.UU. diera a la Unión Soviética una respuesta deliberadamente inaceptable.

Quieren mantener los misiles nucleares de EE.UU. en Europa —aunque esto significaría tener también allí misiles soviéticos— y tienen grandes planes para expandir sus propias fuerzas nucleares. De modo que los rusos recibieron una respuesta completamente insatisfactoria, y Ronald Reagan finalmente aprendió lo que muchos estadounidenses más cínicos ya sabían: la estrategia de EE.UU. es un rehén permanente para el deseo de Europa Occidental de seguir manteniendo las cosas en el terreno nuclear.

Revés de Reagan Abre Paso a Contadora

El presidente R. Reagan perdió un round, pero no el combate. A largo plazo, lo más probable es que la Casa Blanca obtenga la partida de 100 millones de dólares en ayuda a las fuerzas antisandinistas organizadas por la Agencia Central de Inteligencia estadounidense, CIA. La Administración tendrá una nueva oportunidad de alcanzar un compromiso en ocasión del próximo debate presupuestal —a nivel de ambas cámaras— con votación el 15 de abril.

La parte más espinosa de esta decisión es la que corresponde al tramo de 70 millones destinados a equipamiento militar. El temor del electorado estadounidense, reflejado el jueves en el voto del Congreso, es a involucrarse en términos militares en el conflicto centroamericano. La cifra pedida para 180 días de actividad de la *contra* puede compararse con los 13 millones de dólares que costó en 1961 financiar la abortada invasión a Cuba. A este temor, la administración Reagan contrastó el argumento de la necesidad de firmeza ante el avance comunista. Fue fundamentalmente en torno a estas dos posiciones que se dio el debate en la Cámara de Representantes, donde 11 bancadas demócratas tiene 254 de los 435 asientos. En el momento de la votación, el jueves 20 de marzo, fueron 207 los demócratas que votaron contra el gobierno, junto a 15 republicanos.

Las encuestas de opinión señalan una gran inestabilidad de la opinión pública en torno a estos dos polos del debate, y no se hubieran producido tantos votos demócratas en contra de la propuesta de la administración, si la actividad del Congreso no permitiera nuevas oportunidades de negociar. En noviembre habrá elecciones parciales, y ya traslucen las acusaciones republicanas a los demócratas de "votar por el comunismo". Esto no implica que la partida será aprobada bajo cualquier condición, sino que es de esperar que la formulación que se logre contemple los recaudos políticos que los legisladores necesariamente deben tomar ante la incertidumbre y los temores del electorado.

NUEVA RONDA

La nueva ronda de negociación política que se está iniciando contiene los elementos puestos sobre la mesa de discusión para la votación del jueves (próximo pasado) fundamentalmente el de retomar la negociación directa entre Estados Unidos y Nicaragua interrumpida tras diez rondas en 1984 en Manzanillo, México. La administración estadounidense sólo accedió a su tratamiento al comprobar que la resistencia a sus propuestas seguía en pie pese a que Reagan empujó parte de su vasto capital político y todo su poder de convicción de intentar mellarla.

La oferta consistió en que una vez aprobada la ayuda, se entregaran los 30 millones correspondientes a la asistencia humanitaria, y se congelara por 90 días el tramo de ayuda militar mientras se intentaban nuevas negociaciones con el gobierno de Managua. Esas negociaciones deberían sentar en torno a una misma mesa a sandinistas, *contras* y oposición política no armada en Nicaragua.

Esto es lo que la administración Reagan llama "una solución diplomática del conflicto" y de hecho no contradice su política de subvencionar la actividad de los hoy 20.000 hombres con que dice

contar la oposición armada al sandinismo. La lógica de la confrontación de la administración Reagan se basa en la doctrina explícita de que "el uso objetivo del poder es el que hace que un país o un régimen sea susceptible a la influencia estadounidense", (ex embajadora Jeane Kirkpatrick).

Esa doctrina no forzaba a la negociación dos años atrás, cuando EE.UU. interrumpió las conversaciones de Manzanillo. Cabía entonces la esperanza de que la *contra* fuese capaz, si no de derrotar al sandinismo, por lo menos de ocupar territorio nicaraguense abriendo paso a otras posibilidades políticas: gobierno provisorio, asistencia de otros ejércitos, reconocimiento internacional. De hecho, las fuerzas antisandinistas no fueron siquiera capaces de tomar una ciudad de menor importancia, y la negociación aparece como una salida casi única.

SITUACION EN MANAGUA

En el otro extremo del arco, el gobierno de Managua no ha reaccionado ante el pronunciamiento del Congreso, mostrando pocas expectativas en una anulación efectiva de la ayuda. Su esfuerzo parece concentrarse en una negociación directa con EE.UU., con exclusión de los otros dos interlocutores potenciales: la oposición armada y no armada. Mantener a raya a la *contra* le costaba a mediados de 1985 la mitad de los recursos del presupuesto nicaraguense, caída en el nivel de vida de la población a índices de 1960 y un retraso de más de seis meses en el pago de su deuda externa, de 4.000 millones de dólares. La situación económica fue descrita como "infernica" por el presidente Daniel Ortega en febrero de 1985, en la fundamentación de un severo plan de austeridad que obliga a retroceder, congelar y hasta anular en parte avances logrados por la victoriosa revolución de julio de 1979. Por primera vez, el gobierno sandinista reconoció dificultades internas y despidió a su ministro de Salud Pública por la venta de medicamentos y equipo médico en el mercado negro, como parte de una campaña nacional contra la corrupción.

En el Congreso estadounidense se tienen pocas esperanzas de que el desgaste económico logre derribar al sandinismo, y se señala que la *contra* no ha logrado capitalizar su efecto político. El agua de la disconformidad social parece haber fluído en cambio hacia el molino de la oposición interna. El dirigente del Partido Social Cristiano, Agustín Jarquín, declaró su sorpresa por haber logrado llenar el salón de un cine con un acto seis meses atrás, y el ex ministro de Trabajo, Virgilio Godoy, afirmaba que su Partido Liberal Independiente lograba este año ser una organización nacional y no sólo capitalina.

La cerrada negativa estadounidense a negociar de igual a igual con el sandinismo ha llevado a Managua a solicitar el auxilio de Contadora para reabrir la puerta cerrada en Manzanillo. Pero el grupo de pacificación se apartó de esta lectura del conflicto, estableciendo en su declaración de Caraballeda la negativa a una bilateralización de sus términos. La postergación del tema en el Congreso estadounidense abre un nuevo campo de acción a la propuesta de Contadora aprobada en Punta del Este tres semanas atrás: la negociación entre el sandinismo y su fortalecida oposición interna.

Andrés Alsina

La Tasa de Desempleo en la Industria Llegó al 9%

La economía uruguaya logró durante 1985, por primera vez en los últimos cuatro años, un crecimiento positivo. El mismo alcanzó al 0,5 por ciento y fue el resultado de la mejora verificada en el nivel de actividad a partir del segundo semestre del pasado ejercicio. En efecto, los primeros síntomas se observaron con los resultados correspondientes al tercer trimestre de 1985 y en el período octubre-diciembre se alcanzó un crecimiento del 3,2 por ciento sobre similar lapso del año anterior y del 2,3 por ciento sobre el trimestre precedente. De esta forma entonces, el total de producto generado por la sociedad uruguaya mejoró, modestamente, pero variando una tendencia que se había mantenido firme desde 1981.

Esta alza en el nivel de actividad se reflejó inmediatamente en el mercado de empleo. Se constató una rápida recuperación de puestos de trabajo en sectores claves por su alta densidad en mano de obra y en consecuencia, se pudo imponer una disminución ostensible en la tasa de desempleo.

Ciertamente este ha sido uno de los logros de mayor trascendencia de las autoridades del gobierno democrático en el primer año de gestión. En ese sentido es necesario tener presente la enorme trascendencia e impacto que reviste la desocupación en el funcionamiento social. En definitiva, cuando un trabajador no encuentra la forma de ganarse con su esfuerzo el sustento, queda radiado del circuito económico e ingresa en una franja de marginalidad absolutamente inaceptable y que genera un cúmulo lógico pero agramador, de tensiones sobre el tejido social.

Por consiguiente, esa es un área decididamente sensible y que debe ser atendida prioritariamente, instrumentando mecanis-

mos que pongan rápida solución. En ese sentido, no cabe duda de que el mejor paliativo, el más eficaz, resulta ser la recuperación del nivel de actividad productiva, especialmente de los sectores que utilizan más densamente mano de obra, a fin de ir reponiendo puestos de trabajo cesados en los momentos de mayor recesión e ir reincorporando a los trabajadores en un proceso favorable para el contexto de convivencia social.

Según los últimos datos proporcionados por la Dirección General de Estadística y Censos (D.G.E.C.), computando la población de Montevideo mayor de 13 años, hacia el trimestre noviembre 1985-enero 1986, los activos presentan un leve descenso en relación a trimestres anteriores situándose en el 57,7 por ciento. Esta caída en la proporción activos sobre población total mayor de 13 años, ha sido mayor en el caso de las mujeres (donde se sitúa en un nivel del 44,2 por ciento) que en los hombres (que contaban a esa fecha —trimestre noviembre 85-enero 86— con una relación del 74,5 por ciento).

Ahora bien, a pesar de este descenso en la tasa de actividad, la tasa de desempleo continuó disminuyendo y llegó a situarse, a nivel global, en el 10,8 por ciento y en relación a la población económicamente activa (PEA), que constituyó el registro más exiguo de los últimos tres años.

En efecto, en el trimestre noviembre 1985-enero 1986 la tasa de desempleo se ubicaba en el 14,8 por ciento. La misma se redujo al 13,7 por ciento en el primer trimestre del pasado ejercicio para cerrar en el 12 por ciento en el período octubre-diciembre del mismo año.

Refiriendo el cálculo a valores absolutos

de personas desempleadas, se adquiere una dimensión más exacta del significado de estos logros en el campo del empleo. Una tasa del 14,8 por ciento a comienzos de 1984 representaba un efecto directo de paro sobre aproximadamente 162 mil trabajadores de nuestro país. Esa cifra se redujo a cerca de 150 mil durante el primer trimestre de 1985 y llegó a ser del orden de los 130 mil al cierre del primer año de gobierno democrático. Sin embargo, con la reducción de la tasa de desempleo al 10,8 por ciento en el trimestre móvil noviembre 1985-enero 1986, la desocupación estaba afectando a 118 mil uruguayos. Quiere decir que desde comienzos de 1984 la sociedad uruguaya ha recuperado unos 44 mil empleos. Y en el pasado ejercicio exclusivamente, la reducción significó unos 30 mil trabajadores reincorporados al circuito económico.

Creemos que las cifras expuestas son elocuentes respecto a la trascendencia de este logro y la importancia que reviste para la conformación de un entorno flexible en la sociedad uruguaya.

SEGUN SEXOS

Según sexos, la tasa de desempleo de los hombres bajó al 8,4 por ciento de un nivel del 11,6 por ciento en el primer trimestre de 1984 y del 10 por ciento en similar período de 1985.

En el caso de las mujeres, la tasa se mantiene más alta que en los varones (14,2 por ciento) pero también ha evidenciado mejoras en relación a los primeros trimestres de años anteriores (18,8 por ciento en 1984 y 18,7 por ciento en 1985).

Correlativamente ha crecido la tasa de empleo que alcanzó un nivel de 51,5 por ciento en relación a la población de 14 y más años de edad. (Por sexos la tasa alcanzó al 68,4 por ciento en los hombres y 37,9 por ciento en las mujeres).

En relación a la tasa de desocupación del trimestre móvil 1985-enero 1986, según componentes, la misma se desagregaba en 3,2 puntos porcentuales correspondientes a aquellos que buscan trabajo por primera vez, siete puntos porcentuales para los desocupados propiamente dichos, es decir quienes habían poseído una labor remunerada y la han perdido, y finalmente 0,6 puntos porcentuales para los que se encontraban atendidos por el seguro de paro.

De acuerdo con la edad, la tasa general de desempleo se desglosa en un 5,8 por ciento de personas hasta 25 años y del 5 por ciento para mayores de dicha edad. Esto demuestra el efecto frustrante que tiene la desocupación para los más jóvenes, que no encuentran la forma de comenzar a abrirse camino en la sociedad.

En relación con la jefatura del hogar, la tasa global se desagrega en un 2,2 por ciento que corresponden a personas que detentan esa condición de jefes de familia y un 8,6 por ciento integrados por otros miembros del hogar. En este sentido entonces, se percibe que felizmente el efecto del desempleo es ostensiblemente más reducido a nivel de quienes revisten la responsabilidad de comandar y solventar el funcionamiento del hogar. De esta forma nos estamos asegurando que el efecto expansivo de dificultades económicas derivado de la falta de una ocupación remunerada, se ve reducido.

POR RAMAS DE ACTIVIDAD

A nivel de ramas de actividad, el sector de las industrias manufactureras alcanzó una tasa del 9,1 por ciento durante el trimestre noviembre 1985-enero 1986. Esta contrasta muy favorablemente con la vigente en los primeros trimestres de 1984 (13,8 por ciento) y de 1985 (13,5 por ciento).

Este resultado es muy importante. La industria manufacturera se caracteriza por ser el sector de mayor utilización directa de mano de obra y de más rápida respuesta a la mejora de nivel de actividad en cuanto a la reincorporación de trabajadores. En ese sentido, está muy claro que este sector asume condiciones de liderazgo en cuanto a una recomposición acelerada del nivel de empleo. Por último, es evidente que el desempleo actual es realmente modesto en relación a los registros de años anteriores.

Igualmente se notaron avances satisfactorios en el sector de la construcción. En el trimestre de referencia situó su tasa de desempleo en el 14,1 por ciento, correspondiendo recordar que en el tercer trimestre de 1984 había alcanzado el 25,6 por ciento y en el período junio-setiembre de 1985 el 21,7 por ciento.

La construcción no constituye un sector de punta en cuanto al total de personas que emplea en forma directa. Nos estamos refiriendo a no más de 60 mil trabajadores. Sin embargo, la mejora ha sido ostensible teniendo en cuenta que la tasa de desempleo verificada en el pasado había sido realmente impactante, demostrando la existencia de una muy profunda paralización de la actividad productiva en esta área. En este sentido, creemos oportuno recordar el efecto positivo que está generando la estrategia desplegada por el Banco Hipotecario del Uruguay —ente rector de la política de vivienda en el país— que ha logrado ir recomponiendo eficazmente el nivel de actividad de la construcción.

El sector del comercio presenta una tasa del 9,7 por ciento, la que muestra una leve elevación en relación al 4º trimestre de 1985, pero que se sitúa casi un punto y medio por debajo de los promedios de 1984 y 1985.

Los restantes sectores presentan tasas inferiores. En el transporte y comunicaciones la tasa es del 3,2 por ciento; en el sector financiero y de servicios a las empresas es del 5 por ciento y en el resto de los sectores, el promedio global alcanza al 6,8 por ciento.

EL CONTEXTO

Finalmente es necesario referirse, siempre que se analiza la evolución del empleo en la economía uruguaya, al contexto en que estos resultados han sido alcanzados. Ello resulta de vital importancia por la estrecha relación, generalmente inversa, existente entre la mejora del desempleo y la evolución del salario real de los trabajadores.

Pues bien, nuestro país logró, durante 1985 alcanzar los dos objetivos simultáneamente. No sólo se reincorporaron más de 30 mil trabajadores al mercado laboral sino que se puso en marcha un proceso, decididamente acelerado, de recuperación del poder adquisitivo de los salarios. En ese sentido, el salario real se incrementó en un guarismo cercano al 15 por ciento en términos generales y ello no fue un impedimento para mejorar el empleo o dicho de otra forma, no fue un factor determinante de un aumento del paro obrero.

Ahora bien, es necesario tener presente que esta estrategia tiene posibilidades de continuidad sólo en un entorno de fuerte crecimiento de la actividad productiva. En caso contrario, será necesario morigerar el incremento de salario real a efectos de consolidar los logros en materia de empleo. En ese sentido entonces, lo más lógico parece ser una vinculación estrecha entre el aumento del producto global y la productividad y la mejora del poder adquisitivo de los trabajadores, a fin de no generar presiones no buscadas sobre los niveles de ocupación.

1. Tasa de actividad e inactividad (Montevideo)

	Mayores de 13 años	Activos	Inactivos
1985 I trimestre	100,0	57,56	42,45
II trimestre	100,0	59,14	40,86
III trimestre	100,0	58,48	41,52
IV trimestre	100,0	58,48	41,52
Noviembre 85-enero 86	100,0	57,73	42,27

2. Tasa de desempleo y de empleo por sexo (Mdeo.)

	Tasa de desempleo			Tasa de empleo		
	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres
1984 I trim.	14,6	11,6	18,8	48,9	66,3	34,6
II trim.	14,1	10,3	19,3	49,6	67,6	35,1
III trim.	14,7	11,0	19,7	49,9	66,6	36,2
IV trim.	12,7	8,9	17,8	51,0	67,9	37,4
1985 I trim.	13,7	10,0	18,7	49,7	62,0	35,6
II trim.	13,2	9,9	17,4	51,4	67,6	32,1
III trim.	13,6	10,9	17,3	80,7	67,9	36,8
IV trim.	12,0	9,8	14,7	51,5	67,4	38,9
Nbre. 1985- Enero 1986 trim.	10,8	8,4	14,2	51,5	68,4	37,9

3. Tasa de desempleo por rama de actividad (Montevideo)

	Industria Manufacturera	Construcción	Comercio	Transporte y Comunicaciones	Bono, Finanzas y serv. a emp.	Serv. comunales
1984 I trim.	13,8	17,6	12,8	5,2	6,5	7,9
II trim.	14,3	14,7	11,4	6,1	7,9	8,2
III trim.	13,1	25,6	11,2	4,6	8,1	9,1
IV trim.	12,0	10,1	9,9	3,5	6,6	9,5
1985 I trim.	13,5	15,4	10,2	3,2	7,3	9,5
II trim.	12,3	16,4	13,4	5,7	7,8	6,8
III trim.	12,6	21,7	11,5	5,5	10,4	7,7
IV trim.	10,9	16,6	9,1	4,4	4	7,4
Nbre 1985- Enero 1986 trim.	9,1	14,1	9,7	3,2	5,0	6,8

Fuente: Dirección General de Estadística y Censos.

Las Exportaciones de 1985

Sumaron U\$S 854 Millones

El Banco Central del Uruguay ha dado a conocer los datos definitivos correspondientes al total de las exportaciones cumplidas por nuestro país durante 1985. En dicho lapso, las mismas ascendieron a U\$S 853.614.000 con una reducción del 7,7 por ciento en relación a 1984, oportunidad en que llegaron a los 924.588.000 dólares.

Ciertamente el resultado es deficitario. Precisamente cuando nuestro país requiere de un muy amplio impulso del sector de ventas externas a fin de tener en su acción un puntal en el proceso de reactivación económica.

Muchos son los factores que han influido para este desempeño. En primer lugar es necesario resaltar la vigencia de un esquema internacional de comercio exterior muy poco alentador para los países en desarrollo. En ese sentido es notorio el proteccionismo y las prácticas desleales que practican los países desarrollados, especialmente la Comunidad Económica Europea. Las trabas al comercio entonces, han sido una de las limitantes más notorias para nuestras posibilidades exportadoras, circunstancia que afecta por igual al conjunto de países dependientes.

El diabólico mecanismo de los precios internacionales también constituye un factor digno de ser considerado. A través de él, las naciones del llamado primer mundo nos imponen una pesada carga que afecta nuestras ventas y los resultados de las mismas. Siempre se constata que mientras los precios de las materias primas que producimos caen en el mercado mundial o evolucionan modestamente, los precios de los productos manufacturados que esas naciones producen, crecen o decrecen en menor proporción. De esta forma nuestro país, al igual que el resto de los latinoamericanos por ejemplo, deben vender cada día mayor proporción de producto para poder mantener un mismo nivel de ingreso de divisas.

Otro elemento a tener en cuenta es el efecto causado por la tecnificación de los procesos productivos que determina la sustitución de materias primas por productos sintéticos o que logra mejoras muy importantes en la producción de rubros en los

cuales los países centros presentan menores ventajas comparativas, pero que lo superan a través de acción técnica e investigación operativa.

Pero no todos los factores pueden ser incluidos en el flanco externo. Obviamente existen un conjunto de circunstancias internas que están determinando el comportamiento verificado a nivel de nuestras exportaciones.

En ese sentido es lógico destacar la vigencia de un proceso de recesión que afectó seriamente nuestros niveles productivos y que en consecuencia mermó nuestra oferta exportable. Ello a su vez, impulsó una pérdida de competitividad externa y de mercados, circunstancias de difícil y lenta modificación.

Sin embargo, pese a los resultados efectivamente verificados (caída de las exportaciones del 7,7 por ciento en relación a 1984) y a la enumeración de dificultades percibidas, existen algunos elementos alentadores que permiten esperar una recuperación para el presente ejercicio.

En esa área creemos que es necesario destacar la eficaz labor desplegada hasta el presente, por el gobierno democrático. La estrategia externa ha sido enfocada a aplicar la acción del Estado en pos de la recuperación de mercados y de la ganancia de otros, ya sea a través de acuerdos específicos o de compromisos globales. (Recuerden los progresos con Argentina y Brasil y las acciones desplegadas al máximo nivel frente a los más variados países del mundo ya directamente por el presidente de la República, ya por la gestión del ministro de Relaciones Exteriores).

UN COMPONENTE BASICO

Del total de 854 millones de dólares vendidos por nuestro país en el pasado ejercicio, corresponde al sector de producción tradicional 293 millones de dólares, que representa apenas el 34 por ciento y que registra una caída del 13,4 por ciento en relación al nivel de 1984, cuando llegaron a 338 millones de dólares.

Por su parte las exportaciones de origen

no tradicional, el componente dinámico en los últimos años, representaron un total de 560 millones de dólares (66% del total) y tuvieron un comportamiento contractivo del orden del 4,4 por ciento respecto al año precedente.

La información proporcionada entonces, permite percibir que mientras las exportaciones no tradicionales trataron de no caer abruptamente, las de origen tradicional se vieron fuertemente afectadas por la coyuntura internacional y nacional y registraron una muy considerable caída, que explica en gran parte, la reducción global del total de ventas externas.

LOS PRINCIPALES RUBROS

A nivel de los principales rubros, las carnes vacunas generaron divisas por U\$S 110 millones mostrando un descenso en valor en relación al año anterior del 18,7 por ciento. A nivel de componentes, dentro de este rubro, las exportaciones de carnes de tipo congelado disminuyeron en valor un 26,5 por ciento observándose incrementos en las de tipo enfiada al tiempo que mantenían sus niveles las conservadas.

Las carnes ovinas por su parte, generaron cerca de 7 millones de dólares, con una contracción del 4,6 por ciento.

Un sector que mostró crecimiento y que viene a confirmar su amplia potencialidad, fue el de la pesca. En esa área de actividad se vendieron al extranjero por 52 millones de dólares con un incremento en valor del 9,8 por ciento. Nuestro país debe procurar avanzar muy rápidamente en el sector pesquero, a fin de consolidar allí una fuente trascendente de ingreso de divisas.

El total de ventas de lanas alcanzó a los 190 millones de dólares, detectándose una leve disminución en valor del orden del 2,2 por ciento en relación a 1984. Dentro de ese total disminuyeron las ventas de lanas suizas (—9,3 por ciento), y las otras formas (—11,2 por ciento), incrementándose en un 2,2 por ciento las lanas lavadas y en un 4,8 por ciento los tops.

Las prendas de vestir y similares, así como las de otras manufacturas textiles, también mostraron disminuciones (—17,7 por ciento las primeras y —19,3 por ciento las restantes).

Los cueros y productos del cuero alcanzaron un monto de exportaciones de U\$S 114 millones (—22,2 por ciento menos que en 1984), destacándose descensos del orden del 33 por ciento en el caso de las pieles y cueros y del 10,9 por ciento en las manufacturas de cuero.

A nivel de los productos agrícolas, las que alcanzaron un monto de 141 millones de dólares, se destaca un incremento en

las exportaciones de algo más del 9 por ciento, especialmente en el arroz, el que generó divisas por 81 millones de dólares (40,1 por ciento más que en 1984).

Otras mejoras registradas, aunque en valor absoluto representen importes de menor significación se verificaron en materiales plásticos artificiales, resinas artificiales y manufacturas de caucho natural o sintético, manufacturas de caucho, etc. (31,1 por ciento); máquinas y aparatos, material eléctrico (50,8 por ciento) y material de transporte (17,9 por ciento).

INDICADORES PARA 1986

Las perspectivas para el presente ejercicio fueron ligeramente esbozadas al comienzo de esta nota. Sin embargo es posible utilizar algunos indicadores que permiten pautar la evolución de la actividad exportadora en los primeros meses del ejercicio. En ese sentido es importante la cadencia verificada a nivel de los registros de exportación, es decir la configuración de las expectativas de los agentes económicos en esta actividad. Computados los dos primeros meses del año en curso se puede afirmar que se mantiene la tendencia favorable en la balanza comercial, prácticamente en iguales niveles al de 1985.

En efecto, los registros de exportación marcan un total de 179,8 millones de dólares con una variación positiva respecto a igual período del año anterior del orden del 11,5 por ciento. Las ventas originadas en el sector tradicional alcanzarían a 79,1 millones de dólares, con un alentador incremento del 13,8 por ciento respecto al mismo lapso de 1985. De ellas las lanas representan un total de 42,3 millones de dólares con un decrecimiento del 5,6 por ciento y las carnes un total de 34,8 millones de dólares con un alza del 56,1 por ciento.

Por su parte, las exportaciones registradas de origen no tradicional ascienden a los U\$S 100,7 millones con una mejora del 9,7 por ciento.

En el capítulo correspondiente a las importaciones se verifica también un alza significativa de los registros que pasaron de 130 a 147 millones de dólares con una mejora del 13,2 por ciento. La misma se compone de 59,7 millones de dólares por compras de petróleo (incremento del 39,5 por ciento) y el resto que asciende a 87 millones de dólares con 0,2 por ciento de alza.

De esta forma, a nivel de registros de exportación e importación, se estaría verificando un saldo favorable de la balanza de pagos del orden de los 32,7 millones de dólares que es un 4,5 por ciento superior al que existía en igual período del año anterior (31,3 millones de dólares).

EXPORTACIONES (en miles de U\$S)

Datos globales	1984	1985	Variación en %
Total	924.588	853.614	- 7,7
Tradicional	338.821	293.339	-13,4
No tradicional	585.767	560.275	- 4,4
Rubros			
Animales vivos y prod. del reino animal	228.693	202.317	-11,5
—Carne y despojos comestibles	145.913	117.942	-19,2
—Carne vacuna	135.934	110.498	-18,7
—Carne ovina	7.134	6.803	- 4,6
Prod. reino vegetal	129.110	141.419	9,5
Grasas y aceites animales y veget.	6.924	5.180	-25,2
Prod. alimenticios, bebidas, tabac.	27.644	23.154	-16,2
Prod. minerales	4.102	952	-76,8
Prod. ind. química y conexos	30.303	37.470	-23,7
Mat. plásticas artif.			
manufacturas del caucho, etc.	10.334	13.548	-31,1
Cueros, pieles y prod. de cuero	146.508	113.954	-22,2
Mat. textiles y sus manufac.	281.703	261.554	- 7,2
Manufactura de piedras y vidrio	8.520	6.628	-22,2
Materiales comunes y manufacturas	7.956	6.493	-18,4
Máq. y aparatos, mat. eléctrico	7.100	10.706	50,8
Mat. transporte	5.576	6.575	17,9
Otros	20.048	16.050	-20,0

Fuente: BCU.

INTERCAMBIO COMERCIAL (En millones de dólares)

	Al 28.2.85	Al 28.2.86	Variación (En %)
1. Registros de exportación	161,3	179,8	11,5
1.1. Tradicionales	69,5	79,1	13,8
Lanas	44,8	42,3	- 5,6
Carnes	22,3	34,8	56,1
Otros	2,4	2,0	-16,7
1.2. No tradicionales	91,8	100,7	9,7
2. Solicitudes de importación	130,0	147,1	13,2
2.1. Petróleo	42,8	59,7	39,5
2.2. Resto	87,2	87,4	0,2
Diferencia	31,3	32,7	4,5

Fuente: Banco Central del Uruguay.

¿Dónde Ubicar el Nuevo Sodre?

La nota que va a continuación, está suscrita por dos caracterizados técnicos de nuestro medio y fue redactada antes de conocerse la decisión oficial del Ministerio de Educación y Cultura, de reconstruir las instalaciones del SODRE en su tradicional emplazamiento de Mercedes y Andes.

De cualquier modo, importa su publicación, ya que, sin ninguna clase de dudas, su texto implica una importante contribución al estudio y dilucidación de un problema que durante años ha carecido de solución cierta.

Nuevamente ha vuelto sobre el tapete la futura implantación del Complejo Cultural que albergue nuestra sala máxima de espectáculos. Y, a lo que parece, sigue siendo tema de disenso, ya que las opiniones al respecto difieren, no ya en matices, sino en razones profundas.

Una Comisión nombrada recientemente produjo dos informes totalmente dispares: uno abogando por el viejo emplazamiento de Andes y Mercedes y otro, que enfatizaba las ventajas de situarlo en el predio propiedad de la I.M.M., delimitado por las calles Dante, Martín C. Martínez, Daniel Muñoz y Joaquín Requena, actualmente destinado a talleres del parque automotriz de la Comuna y ex estación ferroviaria de la legendaria "Sociedad Comercial de Montevideo".

Antes de fundamentar nuestra discrepancia con ambas testuras, queremos efectuar algunas reflexiones acerca del tema. Cuando se construyó el Teatro Urquiza, y luego se le remodeló ya en poder del Estado, se tomaron sendas decisiones que, a nuestro entender, consideramos correctas: se procedió de forma de complementar el elenco de salas teatrales de nuestra ciudad en un punto que, si bien no era óptimo, era próximo al que se perfilaba como baricentro de nuestra urbe en extensión: 18 y Andes. A decir verdad, costó en su época no pocas vacilaciones el abandonar el viejo recinto de la Ciudadela. Sin embargo, el impulso de la Ciudad Nueva fortaleció esta postura que, al pasar del tiempo, se confirmó acertada. En torno al SODRE se fueron estableciendo cafés y confiterías que dieron apoyo adecuado a aquella ubicación y tornaron más transitable la calle Andes, incentivando en definitiva la concurrencia a nuestro magno auditorio. Es decir, que el elenco de teatros de la época: el Artigas, el Verdi, el Victoria, el Cibils, el Solís, el 18 de Julio, etc., se complementó adecuadamente con el Urquiza, luego SODRE. Como bien dicen que no hay reglas sin excepciones, el Teatro Stella, obra del Ing. Andreoni — ahora rebautizado "Nuevo Stella" — fue construido fuera del "recinto" teatral, en la esquina que forman Mercedes y Tristán Narvaja. Hoy, de ese complejo teatral, sólo existe el Solís, la Sala Verdi y el Nuevo Stella. En cambio, los nuevos teatros que aparecieron se han desplazado hacia el Córdón: v. gr. el Teatro del Notariado, el Galpón, el Nuevo Stella, el "Sala Teatro", etc.

La primera pregunta que surge a la mente es si resulta lógico, hoy día, reconstruir la sala en la vieja implantación. Por nuestra parte, encontramos que ésta presenta en la actualidad, varios inconvenientes:

a) El área mínima imprescindible para una obra de este tipo, es de por lo menos

una manzana, que en este caso no se posee, con el agravante, además, que en el resto de la misma existen varios edificios de propiedad horizontal, cuya expropiación resultaría onerosa y difícil. Por lo tanto, una razonable y previsible expansión resulta, por lo menos, problemática.

b) Esta dificultad de obtener el espacio mínimo para el funcionamiento de la sala se extiende, por supuesto, al área que deberá destinarse a su entorno; los problemas espaciales concomitantes se tornan prácticamente insalvables. El resultado de ello sería realizar otro edificio "ahogado" al modo del Banco de la República y no el hito espacio-cultural que aspiramos que sea.

En cuanto a la segunda opción considerada — la de los Talleres de la I.M.M. — si bien no presenta los inconvenientes anotados en la primera — ya que el predio es de un tamaño más que suficiente, la tierra que lo rodea es barata y está más cerca del que parecería ser el polo de atracción de los teatros montevideanos en la actualidad — en cambio ofrece otros, a nuestro modo de ver insuperables. En efecto:

a) Si bien es cierto que la ubicación es mejor, dista mucho de tener la jerarquía que se requiere, ya que estaría en medio de un "bolsón muerto" de Montevideo, lejos del "centro" y carente de transporte adecuado.

b) Es indudable que este tipo de obra necesita el apoyo de una infraestructura de servicios (confiterías, bares, comercios, cines, etc.) que en la zona no existe, puesto que a la función teatral se agrega un acto social y los teatros no tienen la fuerza necesaria para crearlos.

c) Por otra parte, lo que se lograría — de primar esta iniciativa — es perjudicar a la I.M.M. en una cifra de varios millones de dólares, al tener que trasladar sus talleres — que por otra parte están bien ubicados, sin conseguir un resultado que lo justifique.

En definitiva, creemos que esta opción le agrega problemas a la ciudad en lugar de solucionarlos.

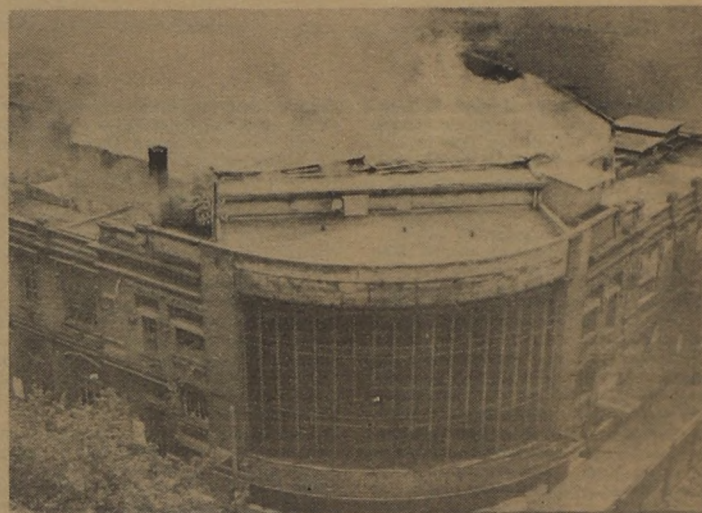
Sin duda las dos obras montevideanas de mayor jerarquía en este siglo son el Estadio Centenario y ahora el Complejo Cultural del SODRE. Por esto debemos estar dispuestos a realizar el máximo esfuerzo por ubicarlo en un lugar óptimo que debe reunir las siguientes condiciones:

1) *Estar emplazado en un punto muy céntrico de la ciudad* — como sería dentro del complejo cultural de 18 de Julio, compuesto por la Universidad, la Biblioteca Nacional, la Facultad de Derecho, así como por las salas teatrales del Notariado y del Galpón, contando con confiterías, bares y cines, que conforman una infraestructura de apoyo imprescindible para el éxito de esta empresa.

2) *Que posea un amplio espacio de presentación* para no repetir el error que comentábamos más arriba en que se incurrió con la sede del BROU o con la antigua sala del SODRE.

3) *Que tuviera la posibilidad de crear espacios de estacionamiento de automóviles* sin mayores sacrificios visuales o económicos.

Montevideo cuenta con un predio que reúne todas las características comentadas y es en el que halla situado el Cuartel de Bomberos. En efecto, si lo analizamos, encontramos que:



a) Posee las dimensiones mínimas necesarias.

b) Tiene todas las ventajas de estar sobre 18 de Julio, pero además, con un digno espacio de presentación que contribuye a aislarlo acústicamente.

c) Se pueden crear vastos espacios de estacionamiento, ya sea bajo la propia Plaza de los Treinta y Tres o en sus alrededores.

d) Es posible encarar su expansión, porque es factible la expropiación en los alrededores a un precio razonable.

e) Enriquecería a nuestra principal avenida con un edificio de alta jerarquía que crearía, junto a la Sucursal 19 de Julio, un eje transversal que se convertiría en indudable mojón de la ciudad.

Indudablemente, cabe la pregunta de ¿qué haremos con el Cuartel de Bomberos? Cabe, al respecto, considerar dos aspectos:

1º) Desde el punto de vista del edificio en sí, el Cuartel Centenario es una construcción proyectada por el Gral. Arq. Campos e inaugurada en 1930, que si bien no es un monumento histórico ni arquitectónico, el montevideano lo asocia con la Plaza que le antecede. Pero basta recordar edificios contemporáneos como el "Centenario", de De los Campos, Puente & Tournier, o el del Centro de Almaceneros Minoristas, ubicado frente a la misma Plaza, de Julio Vilamajó, para comprender que no es un jalón de nuestra arquitectura, aunque sea destacable la composición de su fachada sobre la calle Colonia. No repre-

senta ninguna corriente arquitectónica del pasado, o escuela, ni tiene valores tales que hagan imprescindible su conservación. No obstante ello, podría estimarse como mérito a considerar en el concurso de anteproyectos que se efectúe, el mantenimiento de esta fachada tradicional.

2º) Las actuales tendencias en materia de servicios de bomberos, indican la descentralización por medio de Cuartelillos, ya que sus necesidades son similares en prestación a los Servicios Médicos de Emergencia o a los Policiales.

Creemos que el tema *ubicación de los Bomberos*, es un problema digno de repensarse, 50 años después de su implantación, independientemente del tema SODRE. La conclusión forzosamente a que se va a arribar es la necesidad de sustituir a corto plazo el Cuartel, por unidades menores estratégicamente situadas en la trama urbana. O sea que, con esta idea, entendemos que se resuelven correctamente dos problemas de nuestra ciudad.

Desde el punto de vista de la factibilidad económica de la iniciativa ésta implica indemnizar al Ministerio del Interior por el predio que ocupa, cosa que puede solventarse con la venta o el trueque con los predios de Andes y Mercedes. La Intendencia podría jugar el papel de contemperar los intereses particulares de los Ministerios en juego, velando por el general de la ciudad, como indudablemente debe ser su papel.

Arq. César J. Loustau
Arq. Horacio Rodríguez Pardiño

Historia de Tres Siglos: 1751-2050

Es asombroso cómo nuestros antepasados se comportaron hacia la ciencia. La odiaron. La temieron... No averigües nada acerca de nosotros decían, no nos inyectes comprensión, aparta de nuestros minúsculos modos de vida el rayo terrible de la lucidez.

H. G. Wells

La vida humana, tanto la personal como la colectiva, es una extraña mezcla de rutinas y creaciones. Recibimos el mundo en herencia, y con él, todas las clases de tareas que debemos cumplir; pero el **sentido** que todo eso tiene, depende en gran medida de nosotros, de lo que **nos atrevemos a hacer** con esa herencia.

Recibimos en forma inconsciente el pasivo junto con el activo, las facilidades y también los problemas. Por eso nuestra infancia transcurre **fuera** de la historia, en un contorno de juegos e ilusiones, **mientras nos capacitamos** para recibir la herencia, y con ella, hacer lo nuestro. Pero tarde o temprano, cada persona y cada generación debe ingresar a la historia y la vida **reales**, debe asumir esa continuidad en el trabajo y el esfuerzo que define la existencia verdadera de los hombres. Es preciso entonces abrir nuevos caminos, cruzar fronteras y explorar mundos desconocidos, **inventando los métodos** para hacer todo eso.

La razón es clara. No sólo se hereda "un pasado", sino también un **futuro diferente**, que obliga a inventar. Hay un error, el más grave que pueden cometer los hombres: consiste en **limitar** medrosamente su acción a los medios conocidos, recibidos en herencia. El futuro inédito, en cada lugar emergente, tiene perfiles dados, pero es un ámbito vacío, que debemos poblar con nuestros ideales y conquistar gradualmente, paso a paso, con hábil tenacidad.

LOS DOS PRIMEROS SIGLOS: 1751-1950

El primer paso, en la vida activa de los hombres y los pueblos, consiste pues, en detenerse y reflexionar sobre el camino recorrido. Aquí no interesan las anécdotas, sino el esquema esencial. Es preciso visualizar ese camino como **conjunto**, definir con máxima claridad dónde se está, y sobre todo, hacia dónde es preciso ir; qué objetivos debemos proponernos y qué métodos emplear.

Aquí, en esta nota, expongo audazmente algunas ideas y entrevisiones sobre el sentido de la situación en que todos estamos, en el largo plazo y cara a cara con los desafíos que nos rondan. Es preciso para ello, tomar en cuenta y comparar entre sí —para luego sacar conclusiones— tres largos siglos, ricos en problemas y realizaciones, en triunfos y fracasos, en grandes aciertos y no menos grandes errores. La cuestión motivante es ésta: **¿qué enseñanzas extraer** de ese conjunto de acontecimientos? ¿Cómo se define la hora actual, tan dramática y riesgosa, y sin embargo tan llena de oportunidades? ¿Qué hacer, y sobre todo cómo hacer, para superar las dificultades que nos asaltan a diario?

La generación de los hombres hoy vivos es yunque y martillo de la historia universal. Ocupamos un lugar preciso, indeclinable, en el tercero de tres siglos decisivos, entre 1751 y 2050.

El primer siglo (1751-1850) fue el siglo de las revoluciones. Por supuesto, y ante todo, las revoluciones políticas y sociales en el viejo y el nuevo mundo; ese contexto que abarca las dos costas del océano Atlántico

y en el cual ocurrió primero el nacimiento de EE.UU. y luego el nacimiento de nuestro país. Pero las revoluciones políticas y sociales sólo fueron un aspecto —quizás el más notorio, pero ciertamente no el más importante— de ese siglo, entre 1751 y 1850. Fueron cien años vividos bajo la idea de progreso —una magnífica bandera— que revolucionó todas las dimensiones de la vida. Ningún siglo anterior fue tan revolucionario, ni tan radical, como ese. Inició la democratización del mundo, que todavía no ha concluido; llevó a cabo revoluciones en la ciencia, la educación, la industria y las comunicaciones, que transformaron todas, absolutamente todas las condiciones de vida en este planeta. Llenó el mundo de riesgos y magníficas oportunidades que están todavía con nosotros y convulsionaban todos los pueblos, riesgos que todavía nos amenazan y oportunidades de una vida mejor, **para todos** los hombres, que todavía no hemos sabido realizar.

El segundo siglo corre de 1851 a 1950. Podemos simbolizar su comienzo, con la gran Feria Industrial y Científica de Londres —en la que se exhibieron todas las maravillas del siglo anterior. Concluyó con la Guerra de Corea. Comenzó apasionadamente, con grandes empresas nacionales constructivas y expansivas. Fue el siglo del nacionalismo y la expansión imperial. Vio la creación del Estado alemán, los comienzos del militarismo y la tremenda frustración de dos guerras. Nuevamente, insisto: conviene ver estos procesos en su conjunto para identificar las grandes tendencias. Se dan extraños paralelismos en ambas riberas del Atlántico. Durante la primera mitad de ese siglo, en paralelo con la unificación de Alemania e Italia, estuvo Napoleón III y su lamentable experimento de colocar a Maximiliano en México, la guerra de la triple alianza en el Río de la Plata, dictaduras militares en toda Sud América y la Guerra de Secesión norteamericana. Fue un período de violencias y de reorganización de los Estados, mientras continuaba la revolución científica, técnica, educacional, que transformaba a los pueblos y todas las condiciones de vida. La segunda mitad fue convulsionada por dos guerras mundiales y una crisis económica general, sin precedentes, que comenzó en 1929 y continuó durante toda la década de 1930. Nunca se la resolvió por entero, sino que fue sofocada por la II Guerra Mundial y la Guerra Fría subsiguiente. Esa crisis económica, nunca suprimida, ha vuelto a campear en nuestros días, para recordarnos que la teoría y la práctica económicas no están en parte alguna a la altura de las circunstancias.

EL SIGLO ACTUAL: 1951-2050

Y así llegamos al tercer siglo, que comenzó hace ya 35 años. Otra vez las condiciones generales de vida han cambiado. Ahora todo el planeta, no sólo en el Atlántico, está convulsionado por la modernización y la creciente transformación de **todas** las condiciones de vida. Pero hay grandes novedades que hacen de este siglo algo muy diferente de todo cuanto ha ocurrido hasta ahora.

Ante todo, nos hemos encontrado con límites a la voluntad y la acción de los hombres. El primero —y el más notorio— es la imposibilidad de la guerra. Ya la guerra de Corea lo señaló. No fue posible ganarla en el campo de batalla, sino que fue necesario negociarla y pactarla. Es muy instructiva la terrible frustración que sufrió un hombre a quien admiro: el último héroe romántico, el general Douglas Mac Arthur. Fue un maravilloso soldado y un admirable administrador de los vencidos; pero su voluntad heroica y su vocación de soldado sufrieron la asfixia de un mundo nuevo, en

el que ya no podría haber guerras ilimitadas, ni oportunidades de gloria militar. Recuerdo una frase suya, sólo aparentemente admirable. El dijo —creo que en 1951— que no hay seguridad en este mundo cambiante: hay sólo oportunidad. Y propuso la guerra. Como actitud es magnífica. Es valiente y es heroica; pero es ya imposible. En el mundo en que hoy vivimos es necesario, es indispensable **negociar**. Es preciso aprender a crear nuevas reglas de juego e imponerlas, es necesario crear la estabilidad y la seguridad sin las cuales no hay —ni puede haber— oportunidades reales.

La década del sesenta vio todavía, el nacimiento de dos empujes irracionales y retrógrados: la rebelión estudiantil y el terrorismo. Subsisten todavía sus efectos, pero están condenados a terminar próximamente y serán olvidados, como todos nos olvidamos de un dolor de cabeza... una vez que desaparece. El mundo de hoy ya no permite estas locuras y extravíos. Hay que trabajar para construir otro mundo nuevo, que nos permita concebir y realizar, en paz y creativamente, las nuevas oportunidades. No podemos seguir perdiendo el tiempo!

Pero hay más: hemos conocido también otros límites a nuestra acción, que obligan a decisiones políticas, empresariales y personales de todo tipo. No podemos olvidar la crisis petrolera y la forma en que ha repercutido sobre todos nosotros. No podemos olvidar tampoco, la crisis económica generalizada que estamos viviendo, ni el descubrimiento de los límites que infectan las prácticas y las teorías, tanto económicas como financieras, que veníamos rutinariamente aplicando. En todas partes políticos, economistas, empresarios y personas de toda índole y condición, se apretan la cabeza para imaginar nuevos caminos, nuevas técnicas, nuevos modos de trabajar y crear, en este mundo radicalmente novedoso, en el que estamos obligados a navegar sin brújula. Mientras tanto, hay que hacer tiempo, aprender a conocernos, respetarnos y negociar pacientemente nuestras diferencias. Tal es el sentido último de la hora actual, para todos los hombres, en este planeta que **deseamos** hacer "nuestro".

EL FUTURO EMERGENTE

Y quiero señalar todavía, otra verdad, la más importante de todas. Tenemos delante más de medio siglo de tareas y emprendimientos sucesivos: ese resto del "tercer siglo" que aún no hemos vivido. Y el futuro **no está escrito todavía!** Antes de poder contarlos, debemos realizarlos, en función de planes ambiciosos, bien concebidos y valientemente ejecutados. Es necesario hacerlo antes de que vengan otros hombres —los historiadores— y puedan escribirlo.

No crean que esto es obvio y que todo el mundo lo sabe, porque no es así. Piensen ustedes por vía de ejemplo, en este fenómeno generalizado —el endeudamiento— que a todos nos preocupa. Veán ustedes que ambos grupos —tanto los prestamistas como los deudores— **creyeron que el futuro estaba escrito**. Los deudores creyeron que podrían pagar. Los prestamistas creyeron que podrían cobrar. Solo así fue posible este gigantesco e imperdonable fenómeno colectivo: **el endeudamiento!**

Desde la Guerra Mundial II, se había vivido un período de crecimiento económico, persistente y aparentemente automático. Se creía superado el ciclo económico. Hacia 1970, los ejecutivos de las multinacionales, por ejemplo, creían y —todos creíamos, sin base— que era necesario duplicar las ventas cada siete años para no perder posición relativa en el mercado. Pero hoy el mercado se encoge en todas par-

tes.

Hemos aprendido, con dolor, que ese futuro no estaba escrito y estamos todos pagando el precio de nuestra ingenuidad culpable. Todo esto es claro como el agua.

Por eso, reitero esta verdad, que considero axiomática: el futuro no está escrito y **tenemos que hacerlo**. No caben aquí, ni el optimismo, ni el pesimismo. Tenemos que recrear el mundo en que vivimos. Y eso, tenemos que hacerlo **juntos**, negociando imaginativamente nuestras diferencias e inventando —¡sí! inventando!— nuevos métodos y nuevos objetivos de largo plazo.

No es sólo tarea para políticos y técnicos. Es tarea de todos, hombres y mujeres, cada cual desde dentro de la situación en que se encuentra. **Todos** tenemos que inventar y acometer nuevos emprendimientos, cada cual en el marco de su vida propia.

NUESTRA SITUACION ACTUAL

Y consideremos ahora, los problemas uruguayos, sobre los cuales necesitamos ideas claras, y sobre todo, **eficaces**. Estos son esencialmente cinco, que me atrevo a resumir así:

1°) ¿Qué es lo que está ocurriendo "allí afuera", en el mundo, hacia dónde "van" los acontecimientos? Necesitamos establecer con toda claridad, sin ocultaciones, las tendencias de largo plazo, para adecuar nuestra acción a ellas.

2°) ¿Cómo podemos optimizar nuestra relación con ese mundo y mejorar nuestra posición relativa en él? Para eso tenemos que asumir un coeficiente de responsabilidad que hasta ahora hemos rehuido asumir. Tenemos que tecnificarnos y capacitarnos para hacer cosas y acometer empresas que hasta ahora no nos hemos atrevido a encarar.

3°) ¿Cuáles son nuestros esenciales e irrenunciables intereses, cuál es nuestra **identidad nacional**? Esto significa que debemos reconocernos a nosotros mismos, **aceptar** nuestra realidad. Debemos dejar de lado los romanticismos y las fantasías y aceptar, repito, **como somos realmente**, para luego hacer lo que sea necesario y cambiar todo lo que deba ser cambiado.

4°) ¿Cuál es el sistema de objetivos a mediano y largo plazo? ¿Cuál es el cronograma de realizaciones que la **realidad** nos impone y que nuestro país debe **necesariamente** acometer?

5°) ¿Cómo capacitarnos, al más alto nivel posible, para realizar estas tareas nacionales que hayamos aprendido a ver como perentorias e impostergables?

Me limito a consignar estos problemas que, así creo, acosan y comprometen **personalmente** a cada uno de nosotros. Dibujan los parámetros ineludibles de nuestra posible creatividad, como individuos y como país.

Creo esto: que nos confronta un futuro magnífico, si queremos asumirlo. Creo en Uruguay como plataforma y base de operaciones para emprendimientos inéditos de todo tipo, en la región y en el mundo. Creo que una vez más debemos imaginar y realizar experiencias-piloto, reciclar hombres e instituciones, **hacer nuestro** este futuro exploratorio y aventurero que últimamente hemos intentado eludir, inventando para ello toda clase de excusas apasionadas.

Einar Barfod

Gestión Del Ejecutivo

Cumpliendo con lo que dispone el art. 168, inciso 5 de la Constitución de la República, el P.E. remitió al Parlamento un mensaje sobre sus actividades en 1985, en coincidencia con la reciente iniciación del 2º período de la 42ª Legislatura.

En el referido resumen, entre otras cosas, se reclama al Poder Legislativo la sanción de algunos proyectos de Ley, agregando que en el pasado año "las instituciones han funcionado con normalidad", "la Constitución ha recobrado su plena vigencia" y "los derechos asegurados por ella a los ciudadanos han sido preservados en su integridad y goce pleno".

Con respecto a las "diferencias —a veces grandes— que puedan haber surgido entre los tres Poderes del Gobierno", son "las derivaciones naturales de una reconstituida salud democrática".

"La democracia —continúa señalando el documento— supone una constante actitud de contralor recíproco entre los Poderes; él ha de ejercerse con severidad y convicción, pero sin mengua de la natural prudencia para no confundir al ciudadano con la apariencia de un clima de enfrentamiento, que desalienta al inversor, y perturba al empresario y preocupa al trabajador, que saben por experiencia que en el enfrentamiento nunca saldrán gananciosos".

Entre los proyectos de ley cuya sanción se reclama, figuran los de recusa de amparo, libertad de prensa y procedimiento laboral, "que están a su consideración desde hace prácticamente un año".

ALGUNOS LOGROS

En el campo económico se subraya que no se han confirmado los anuncios de un 100% de inflación, terminando el ejercicio pasado con una tasa del 85% "que podrá decrecer este año, de cumplirse todos los extremos del programa gubernamental".

Agrega que el PBI "muestra signos de recuperación en los últimos meses, con un guarismo estimable en + 0.5% que corta el proceso de caída que se venía sufriendo". En cuanto al déficit presupuestal "se ha re-

ducido y de un 28% sobre los egresos en 1984 registra un 16% en 1985".

Acerca de la deuda externa, el mensaje destaca la refinanciación, al evitarse este año por los vencimientos "afectar el 90% de las exportaciones nacionales".

En cuanto al salario real, se expresa que ha logrado una recuperación del 14% en el año tras una pérdida del 28% entre 1981 y 1984.

También se admite que "nuestras exportaciones bajaron y que el panorama sigue siendo profundamente complicado en los mercados del exterior", la inversión "no se ha recuperado y los sectores reales de la economía adolecen aún de falta de dinamismo".

El informe expresa que "se ha vivido un clima de alteración laboral bastante acentuado", lo que "no resulta sorpresivo" luego del anterior lapso de restricciones". Al respecto, el gobierno "considera igualmente excesivo el uso efectuado del recurso de huelga, siempre excepcional, por los daños que inflige a la colectividad y a las personas involucradas".

"ESFUERZO FECUNDO"

Se alude al "esfuerzo fecundo del CODIGEN y los órganos desconcentrados en la normalidad de la enseñanza y el aporte en tal sentido efectuado por la Ley de Emergencia votada en el Parlamento."

También se hace un balance de lo actuado en materia de política internacional, señalando el P.E. que "la República ha recuperado su tradicional prestigio en forma cabal y plena".

En otra parte del mensaje se remarca que "el país debe preservarse de la demagogia en el plano político, pues ella degenera la vida institucional y engaña al ciudadano ofreciendo lo que no puede cumplirse".

También se advierte sobre el "voluntarismo económico", ya que "sólo la eficiencia abrirá caminos duraderos" y el "burocratismo" que transforma "en instrumento de paralización lo que debe ser estímulo".

luego por Máximo Tajés. No es cierto —agregó— que todo haya sido negativo en el gobierno de Santos, lo afirmo hoy luego de profundos estudios. Aspectos negativos tuvo muchos, desconociendo las libertades y derechos individuales; en su gobierno no se exhibieron orientaciones definidas, acentuándose una verdadera corrupción en el manejo de los dineros públicos. Pero no es posible desconocer los aspectos positivos del gobierno de Santos, como la participación de Alfredo Vázquez Acevedo en aspectos educativos, Francisco Bauzá y otros que representaron un avance para el país".

Rocha Imaz destacó la forma en que los uruguayos han sabido entenderse en una causa común: "Que el Uruguay se reencuentre con su destino de Patria Grande como lo soñó Artigas".

El senador Battile Ibáñez destacó los perfiles culturales y literarios que caracterizaron a los momentos previos a la Revolución del Quebracho. Mencionó a Prudencio Vázquez y Vega y destacó: "Eran librepensadores, pero hacían la salvedad de que no eran ateos".

"Hoy como entonces —expresó el senador colorado— creemos en la gesta del Quebracho y sentimos la misma responsabilidad histórica de asegurarle a los jóvenes un porvenir sin otra cosa que bienes, alegría y paz. La del Quebracho fue una derrota que generó victorias".

32 Millones Para el "Pereira Rossell"

Los Niños Son Prioridad

La mayor inversión de las últimas décadas en el área de Salud Pública y, casi con seguridad la más importante que hará nuestro país en lo que resta de la década, convertirá al Hospital "Pereira Rossell" en un centro asistencial de alta especialización para la atención pediátrica y ginecológica.

Las obras que se iniciarán en los próximos meses y cuyas tres primeras etapas estarían prontas en 1989 insumirán más de 32 millones de dólares. Para conocer más detalles de este trascendente proyecto entrevistamos al Dr. Fernando Rovascio, director del Hospital "Pereira Rossell".

UNA GRAN OBRA YA FINANCIADA

"El Poder Ejecutivo acaba de firmar el contrato por US\$ 24.817.000 con la firma francesa "Sophia Development" que se ocupará del equipamiento total del Hospital. En los próximos días se firmará otro, por 8 millones de dólares, destinados a la parte edilicia, es decir terminar el edificio inconcluso y reformar la parte antigua del centro hospitalario".

La financiación se logra a través de un préstamo de gobierno a gobierno entre Uruguay y Francia. Está pactado en francos franceses (240 millones equivalentes a la cifra citada en dólares), lo que implica un crédito en moneda aun más blanda que el dólar. La financiación es a 30 años, con 10 de gracia y tasa de interés más baja que la del mercado internacional.

EL VIEJO HOSPITAL Y SU FUTURO

—¿Cuál es el estado actual del Hospital? —El Hospital tiene una distribución pabellonal, con edificaciones dispersas de diferente antigüedad y estado de conservación, lo cual dificulta su funcionamiento. La desconexión entre los diferentes servicios provoca por ejemplo que los enfermos sean trasladados a la internepie entre un sector y otro. Este es un Hospital en el que se centraliza la atención pediátrica de Salud Pública de todo el país. En el interior se brinda atención en los niveles primario y secundario. Pero toda la atención a nivel terciario, es decir, cirugía especializada, ortopedia, tratamiento de grandes quemados, CTI pediátrico y neonatal y psiquiatría infantil, se hacen exclusivamente en el "Pereira Rossell". Somos el respaldo del resto de los hospitales.

—¿Cuáles son las soluciones que se plantean?

—Las obras tienden a una centralización de los servicios del hospital. Así, una vez terminado, el pabellón Pediátrico concentrará toda la internación pediátrica y los blocks quirúrgicos de niños y ginecología. La internación de ginecología que actualmente ocupa el sector más antiguo y en peores condiciones pasará al Pabellón Beiso. Los sectores Consulta Externa y Diagnóstico ocuparán la planta baja de ambos edificios. En suma, se trata de agrupar los servicios, darles funcionalidad y evitar la duplicación de funciones. Quedarían tres sectores independientes:

—El Instituto de Ortopedia y Traumatología Infantil que por ser una unidad funcional distinta del resto del Hospital deberá seguir aparte;

—Maternidad y Centro de Prematuros que fue remodelado últimamente y

—El Hospital de Psiquiatría Infantil.

En los próximos meses se inaugurará el Hospital de Psiquiatría Infantil. Es el primero de este tipo en Uruguay y constituye una antigua necesidad. Tendrá un servicio de internación para aquellos casos que no requieran más de 30 días. Contará también con un servicio diurno para enseñanza y tratamiento de niños con trastornos psiquiátricos severos. Estos pasarían 6 a 7 horas en el Hospital y luego regresarían a sus hogares.

PASO A PASO, TODAS LAS ETAPAS

Más adelante el Dr. Rovascio explicó que las obras se realizarán en cuatro etapas principales, las cuales se proyectaron para permitir que el Hospital siga funcionando con normalidad. Se comenzará a trabajar en zonas fuera de uso y a medida que vayan quedando habilitadas las obras se irán trasladando los servicios, dejando nuevos espacios libres para seguir avanzando.

El Hospital cuenta actualmente con 700 camas. Al finalizar los trabajos esa cifra se incrementará en 486, 311 para pediatría y 175 para ginecología.

EL HOSPITAL Y SU GENTE

"La remodelación del Hospital —afirma el Dr. Rovascio— se traducirá en una mejor atención de los enfermos, en un mayor confort de los internados. Mejorará hasta la alimentación porque habrá salas de cocina nuevas y variará el sistema de transporte de la comida que actualmente es un desastre. Lógicamente, todo esto requiere un aumento de personal. En la actualidad trabajan en el "Pereira Rossell" 1.736 funcionarios, de los cuales 290 son médicos. Estos números hay que aumentarlos obligatoriamente porque estamos trabajando en situación desventajosa en lo que tiene que ver con recursos humanos. Esto es consecuencia del enfoque que durante muchos años se le dio a la dotación de funcionarios.

La Dirección actual del Hospital no comparte para nada esos criterios y estamos seguros que el gobierno va a ser sensible y podremos aumentar el personal, fundamentalmente de enfermería y servicio. Otras de las preocupaciones que tenemos es mejorar las condiciones de trabajo. Entre otras ideas, pensamos instalar un comedor".

UN HOSPITAL SIN MUROS

—Doctor, ¿cómo incidirá esta obra en el futuro de nuestra Salud Pública?

—Sin duda será muy importante. Como Salud Pública, como médicos, debemos percibir que el mundo va cambiando y que Uruguay debe insertarse en ese cambio. Debemos acompañar los adelantos, porque si nos atrasamos, indefectiblemente, aumentará la morbilidad. La mortalidad es nuestro país sigue siendo alta. Mientras tenemos una expectativa de vida similar a la de los países desarrollados (65-70 años) nuestra mortalidad infantil es de 30 mil, como en los países subdesarrollados. Y lo más grave es que los problemas son mayores en la población que atiende Salud Pública. Por eso la Dirección del Hospital intenta que éste se integre a un Plan de Atención Materno Infantil montevideano. No solamente con mejorar el Hospital mejoramos la atención y disminuimos la morbilidad. Hay que coordinar nuestra acción con la de los Centros Periféricos de Salud Pública y de la Intendencia Municipal de Montevideo.

Lo que pretendemos es que sea un Hospital sin muros, abierto a la sociedad. Se empieza a atender en el Hospital, pero en su barrio. Allí se confeccionará una historia clínica, que podrá llamarse "Libreta de madre". Con ella vendrá al Pereira Rossell a tener su hijo. Cuando salga llevará consigo otra historia, que podrá llamarse "Libreta de hijo", con la que se controlará en el Centro Periférico. En este momento los Centros Periféricos de Asistencia Externa ya están actuando en forma coordinada con el Hospital. Así, la Clínica Pediátrica "B" funciona en Jardines del Hipódromo. Otras dos clínicas, trabajan en el Centro Ciudad Vieja que funciona en el Hospital Maciel. Una Clínica Ginecoobstétrica pasará a trabajar en el Cerrito de la Victoria. Y van a integrarse médicos de medicina general. De esa forma el profesional ve a sus paciente allí donde viven, en una acción coordinada con enfermeras y asistentes sociales. Se trata de ver al enfermo como un todo y no como aquel que ingresa al hospital con una enfermedad aguda".

Por último el Dr. Rovascio afirmó que "hay que destacar la sensibilidad de este gobierno democrático, totalmente distinta a la del régimen de facto. Mientras antes se dejaba que el "Pereira Rossell" se cayera de a pedazos, se construía la Plaza de la Bandera, a un desembolso similar al que hubiera costado terminar este Hospital. El gobierno de facto eliminó el Hospital Pedro Visca, lo hizo desaparecer y de un plumazo lo amontonó en el "Pereira Rossell". En cambio, el gobierno actual, ya en el mes de marzo, a poco de asumir, comenzaba los trámites para destinar este préstamo que hoy se concreta, para el Hospital de Niños".

Eduardo Quintans

Asamblea General Se Evocó Revolución Del Quebracho

La Asamblea General conmemoró, este jueves, el centenario de la Revolución del Quebracho, hito histórico de relevancia para el ulterior proceso institucional de la República, al constituirse en una insurrección armada protagonizada por militantes de todos los partidos que inició el proceso del derrocamiento definitivo del dictador Santos.

Una extensa oratoria signó la solemne recordación, haciendo uso de la palabra el senador Traversoni (colorado), el diputado Cazabán (colorado), el senador Aguirre (nac.), el diputado Eduardo Jaurena (F.A.), el diputado Rocha Imaz (nac.), el diputado Daverede (Unión Cívica), el senador Battile Ibáñez (colorado) y el diputado Cerchiaro San Juan (colorado).

Traversoni manifestó, entre otras cosas, que la derrota de la Revolución, hecho acaecido el 31 de marzo de 1886, definió, sin embargo, "el comienzo del fin para el tirano Santos". Dijo que ofrecía su homenaje a "los símbolos de aquel glorioso alzamiento" ya que sus participantes "buscaban una química victoria ante la maquinaria bélica que quedaba entonces como la casi única base de la tiranía".

El senador Aguirre formuló una documentada exposición: "Es la Revolución del Quebracho una consecuencia de once años de dictadura, comenzada con Lorenzo Latorre, seguida por Máximo Santos y

Se Reanudó a Pleno la Actividad Legislativa

El pasado día sábado 15 de marzo, el vicepresidente de la República declaró abierto el segundo período legislativo. En la misma ceremonia, se dio entrada al mensaje del Poder Ejecutivo conteniendo la memoria anual correspondiente al año 1985. Acompañado por el nuevo presidente de la Cámara de Representantes, diputado Luis Ituño, del Partido Nacional, el doctor Enrique Tarigo pasó revista a los efectivos del batallón Florida, que tradicionalmente conforman la custodia del Palacio Legislativo. Mientras se cumplía esta revista, una banda militar ejecutó la marcha "25 de Agosto". El acto culminó con un desfile frente a la escalinata principal del Palacio de las Leyes, que fue aplaudido por numerosos legisladores.

El mismo día, la Cámara de Diputados estableció el régimen de trabajo para el año en curso. En la elección de Luis Ituño, por ochenta y cuatro votos en el mismo número de presentes, legisladores de todos los partidos destacaron la figura del representante blanco. Visiblemente emocionado, el presidente electo subrayó a su vez la responsabilidad que le cabía al suceder a Antonio Marchesano, "que desempeñó la tarea con singular brillantez y con indiscutible ecuanimidad".

Fueron elegidos para los cargos de primer, segundo, tercer y cuarto integrantes de la mesa, los diputados Washington García Rijo, Carlos Cassina, Héctor Lorenzo Ríos y Nelson Arredondo. También el Senado reanudó sus sesiones ordinarias con la fijación de un régimen de trabajo y la designación de miembros de la Comisión Permanente, así como de la Comisión Administrativa del Poder Legislativo. Se incorporó al cuerpo, además, el doctor Justino Carrere Sapirza, en sustitución del senador Juan Adolfo Singer, que por razones particulares viaja al exterior. La cuadragésimo-segunda legislatura, pues, está en marcha.

PRORROGAS PARA REFINANCIACION

Días atrás, el ministro de Economía y Finanzas, Ricardo Zerbino, adelantó que no habría prórroga alguna en los plazos de presentación para acogerse a los beneficios de la refinanciación. Dichos plazos vencían el 20 del corriente para los productores agropecuarios, y el 31 para los industriales, comerciantes y vendedores de servicios. El secretario de Estado argumentó que los datos requeridos eran sencillos y destacó también que la actualmente en vigencia será la última ley de refinanciación.

Zerbino se refirió asimismo a la imposibilidad de manejar un número exacto de productores y empresarios que habían concurrido a retirar los formularios para ampararse en la ley. Añadió que ningún deudor debe rehuir la presentación del formulario, porque "solamente están manifestando su voluntad de acogerse a la ley, lo cual no es irreversible. No pierden tampoco ninguna opción. Tienen todas las ventajas y evitan la desventaja mayor, ésa sí irreparable: si no se presentan, pueden ser ejecutados. 'Técnicos del Banco Central y del República afirmaron que todo deudor estará libre de ejecuciones de bancos y particulares mientras se tramita la refinanciación. Los referidos funcionarios recordaron que los deudores podrán refinanciar sus compromisos hasta en diez años, y reafirmaron que al comienzo de este lapso los pagos serán menores, estableciéndose períodos de gracia en los cuales sólo se pagarán intereses y, en algunos casos, únicamente una parte de ellos.

Aunque el ministro de Economía había anunciado —como queda dicho— que no habría prórrogas, porque la ley de refinanciación es una solución excepcional para un momento también excepcional, la Cámara de Diputados amplió los plazos señalados hasta el 30 de abril. La propuesta fue de los legisladores Lago, Millor, Lamas, Rijo y Asiain, y fue votada favorablemente por sesenta y cuatro votos en sesenta y cinco presentes. La misma fecha se estableció para los deudores de la Dirección General de Seguridad Social y la Dirección General Impositiva, cuando ellos resuelvan acogerse a lo previsto en la ley 15.781. Esta medida se aprobó por unanimidad.

El frenteamplista Prieto consideró que había contradicciones en el gobierno, pues los legisladores colorados favorecieron al fin una ampliación del plazo, cuando el ministro Zerbino manifestó que no la habría. El diputado Millor, en cambio, dijo que los plazos originales eran muy exigüos, pues los formularios fueron entregados el 13 de marzo. Subrayó, además, que esta ley de refinanciación será la última, apoyando así la posición del contador Zerbino. Los legisladores del Frente Amplio reiteraron su posición contraria a la ley en sí, pero votaron en favor de la prórroga. El Partido Nacional había propuesto que el plazo se prolongara hasta el 25 de abril, de modo que sólo se votó la moción colorada. El Senado trató el asunto con carácter grave y urgente, de modo que las nuevas prórrogas para la Refinanciación y los deudores de la DGSS y la DGI pasaron al Ejecutivo para su promulgación.

MODIFICACION DE LEYES MILITARES

En una de las primeras disposiciones del nuevo período, el Senado concedió cuarenta y cinco días a la comisión especial que estudia la reactivación de ARINSA, el ingenio azucarero del departamento de Soriano. La consideración de esta problemática, candente por la ocupación de la planta, no figuraba en el orden del día de la Cámara Alta, pero el asunto fue tratado como grave y urgente por moción del senador nacionalista Mario Ubillos. El senador blanco recordó que la cámara había acordado tratar este tema en la primera sesión ordinaria del presente período, porque quedó pendiente el año pasado. Luis Bernardo Pozzolo coincidió con este planteamiento, pero dijo que era conveniente aguardar cuenta y cinco días, porque en este lapso habrá un pronunciamiento de Ariel Davrieux, director de Planeamiento y Presupuesto, sobre esta importante fuente de trabajo. Alberto Zumarán movió para que se aceptara este criterio, que al fin resultó aprobado por holgada mayoría.

También a solicitud de Pozzolo, y en la misma sesión, el cuerpo se solidarizó por unanimidad con el ministro Ugarte, a raíz de las amenazas de que fue objeto por las derivaciones de la muerte del doctor Vladimir Roslic y los procedimientos seguidos contra el también doctor Saiz.

A nivel de Diputados, otros asuntos fueron abordados en lo que va de la semana: funcionaron las comisiones de Asuntos Internacionales y la que investiga la muerte de Michelini y Gutiérrez Ruiz. También se proyectó instrumentar la edición de los artículos periodísticos, ensayos y discursos de Manuel Flores Mora y Luis Alberto de Herrera.

Otro aspecto importante en la semana parlamentaria lo constituyó la sesión del Senado del pasado miércoles, en que el cuerpo restituyó al Presidente de la República el mando supremo de las Fuerzas

Armadas, modificó el régimen de designación de los comandantes y derogó la doctrina de la Seguridad Nacional. Todas estas medidas fueron tomadas por unanimidad, con algunas salvedades en particular. El proyecto aprobado, que no es el remitido por el Poder Ejecutivo, fue redactado por la comisión de Defensa Nacional, presidida por el senador colorado Juan José Zorrilla. El efecto más inmediato de la reforma a las leyes militares, recae sobre la designación del nuevo comandante en jefe de la Armada, que deberá suceder al actual el próximo 9 de abril, de acuerdo a lo establecido en las normas que rigieron la vida de la República antes del golpe militar de 1973. Precisamente en atención a la urgencia que planteaba esta situación, el Senado optó por el camino de reformar los artículos que refieren a aspectos sustanciales, dejando para una sesión posterior la revisión a fondo de la estructura militar y el estudio exhaustivo del proyecto original del Poder Ejecutivo.

El artículo primero del texto aprobado establece lo siguiente: "Los comandantes en jefe del Ejército, de la Armada y de la Fuerza Aérea serán designados por el Poder Ejecutivo entre los oficiales generales de la Fuerza respectiva.

Su permanencia en el cargo dependerá de la decisión del Poder Ejecutivo, pero no podrá durar en ningún caso más de cinco años, sin perjuicio de las causales de retiro.

Modifícase el artículo 147 del Decreto Ley N° 14.157, de 21 de febrero de 1974, que quedará redactado de la siguiente manera: "El oficial general designado comandante en jefe ostentará automáticamente el rango de teniente general, vicealmirante o teniente general (Av.) y tendrá potestades disciplinarias. El cese en el cargo de comandante en jefe determinará necesariamente el pase a retiro obligatorio".

El artículo 3° de la ley sustituye al 2° del Decreto Ley 14.157, de 1974, y dice así: "Las Fuerzas Armadas tienen como cometido fundamental defender el honor, la independencia y la paz de la República, la integridad de su territorio, su constitución y sus leyes, debiendo actuar siempre bajo el mando superior del presidente de la República, actuando con el ministro respectivo de acuerdo con lo que establece el artículo 168 inciso 2° de la Constitución".

El artículo 6°, por otra parte, deroga todas las normas que directa o indirectamente se opongan a lo preceptuado por la nueva ley.

En la misma sesión del Senado que introdujo estas modificaciones a la legislación militar, se estableció un sistema de ajuste salarial para los secretarios de los senadores, cuyas retribuciones se determinarán con el mismo criterio que las que perciben los funcionarios administrativos del Palacio. Un matutino atribuyó a Enrique Tarigo un airado comentario que molestó a los legisladores Dardo Ortiz y Carminillo Mederos, pero en la propia sesión del Senado quedó diluido el entredicho, al conocerse —en la versión de los legisladores allegados al vicepresidente— la verdadera posición de éste en el asunto en cuestión. Perdió entidad, igualmente, la especie según la cual el doctor Tarigo no asistía a la sesión debido a su ofuscación, y se supo que no pudo hacerlo por razones de trabajo.

Todavía otra novedad reservó la semana parlamentaria, pues la preinvestigadora sobre la situación de AFE aconsejó al plenario de la cámara que no se designe una comisión investigadora, como lo había solicitado el Frente Amplio. El diputado Lombardo explicó que, a juicio de la preinvestigadora, no se cumplían los tres requisitos para la formación de una comisión: "Se cumplan dos: la entidad de la denuncia y la seriedad de su origen. Pero no existía el tercero: la oportunidad y procedencia de una investigación". Lombardo añadió que consideraba impropio investigar la política empleada en el ente, precisamente cuando su Directorio ha comenzado a tomar medidas para revertir el tradicional déficit del ferrocarril. El diputado colorado afirmó también que el tema del transporte está contemplado en las negociaciones encaiminadas a lograr un acuerdo nacional.

Una expectativa deja planteada la actividad parlamentaria, en cuanto tiene que ver con la posible interpellación al ministro Manini Ríos. El llamado a sala estaría a cargo del senador Germán Araújo, quien anunció además su intención de formular una denuncia penal contra el secretario de Estado. No obstante, aún no está decidido cuándo ocurrirá la interpellación. Alberto Zumarán resumió su opinión sobre el asunto al anunciar que, "con interpellación o sin ella, el ministro dejará su Ministerio".

Visitas Oficiales de Pérez de Cuéllar, Alan García y Lusinchi

En el próximo mes de abril nuestro país recibirá la visita de tres ilustres personalidades extranjeras.

En efecto, el 1° arribará el secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, que permanecerá durante dos días en este territorio.

El 10 se producirá la llegada del presidente de Perú, Alan García, quien prolongará su estadía hasta el 11, sosteniendo entrevistas con autoridades nacionales, con las cuales considerará temas relacionados con las relaciones bilaterales

en materia de política, cultura y economía.

Y entre el 13 y el 16 habrá de concretarse la presencia del presidente venezolano Jaime Lusinchi, quien de este modo se convertirá en el primer mandatario de su país que visita Uruguay tras la reanudación de relaciones diplomáticas, lo que ocurrió luego de la asunción presidencial de Sanguinetti.

Los referidos dignatarios han sido invitados expresamente por el gobierno uruguayo.

Una Carta de Amor

Fue un lector francés, Paul Hazard, quien señaló que el "Quijote" no contiene ninguna referencia directa a los grandes hechos históricos de España en el siglo XVII. Los españoles, quizá un tanto confundidos porque la novela refleja el espíritu de la hispanidad, no se han detenido lo bastante en este curioso aspecto: la gran novela española —esa que constituye un acontecimiento literario "sin antecedentes ni consecuencias"— parece ignorar la actualidad que entonces se vivía. Nada dice, por ejemplo, de la derrota de la Invencible, y ni siquiera menciona a la muerte de Felipe II. La amenaza del Gran Turco está sí presente, pero más bien en relatos de ficción —como aquella historia intercalada del cautivo— y don Quijote se ocupa de este enemigo sólo en una situación ridícula y desde la cama: cuando, visitado por el cura y el barbero en el primer capítulo de la Segunda Parte, opina que bastarán unos pocos caballeros andantes —y quizá uno solo— para terminar con la mayor armada que conoció el Mediterráneo. Este es el "arbitrio", o consejo, que don Quijote quiere ofrecer al rey, y con él —dice Cervantes— el hidalgo aparentemente sano se despenó, desde la alta cumbre de su locura, hasta el profundo abismo de su simplicidad.

Con todo esto, y pese a una notoria prescindencia con respecto a los hechos sobresalientes, el "Quijote" puede ser tomado como un ejemplo de novela histórica. Lo es hasta tal punto, que a través de él sabemos cuáles eran los platos en la mesa diaria de un hidalgo pobre, o en qué forma entretenían sus noches los arrieros en las ventas, o bien cuántos libros imprimía una casa editora de Barcelona por aquellos tiempos, o qué impresión y tantos años— se enfrentaba al mar. Es que Cervantes no tuvo entre sus propósitos el de registrar los hechos relevantes de la España contemporánea, pero hizo historia, como casi cualquier otro novelista: escribió esa intrahistoria que solicitaban al narrador los escritores del 98, y que consiste en una historia de las costumbres y de los seres anónimos — más bien que los protagonistas— porque son ellos los que al fin y al cabo señalan el rumbo de la vida colectiva. Cervantes, en fin, leyó la "España palimpsesto" de que hablara Unamuno.

No resultará disparatado, en consecuencia, recoger un reflejo de la historia de España a través de un olvidado pasaje del "Quijote": aquel, del capítulo LII de la Segunda Parte, donde se transcribe el texto de una carta de Teresa Panza a su marido, convertido ya en gobernador. La carta, dicho sea de paso, no la ha escrito Teresa de su propia mano, sino que ha debido dictarla, porque ella no sabe siquiera dibujar una o redonda, y no es poca cosa que —habiendo dído dicha en voz alta— sea ésta una de las más memorables cartas de amor de la literatura española. Es que el amor es cosa muy íntima y sin palabra cuando lo sienten seres jóvenes y solitarios — enamorados de la proyección de sus propias imágenes— pero puede muy bien ser locuaz y comunicativo cuando aman los seres maduros y estabilizados afectivamente en el matrimonio. Cuando ellos se expresan —es claro— el amor se descubre mirando un poco allá de la superficie: de pronto las palabras dicen también en este caso más de lo aparente, aunque los lejos de lo sugerido resulten menos poéticos que las quejas del amor a solas. Porque si algo queda claro es que Teresa dicta su carta con el más recogido estado de espíritu que pueda imaginarse.

LLANTO Y JUBILO DE UNA CASCAJO

No llama la atención que, a este frag-

mento, la crítica mayor del "Quijote" le haya concedido poca atención. En realidad, de los grandes sectores de la novela, el más olvidado es el que tiene que ver con la familia de Sancho. Después de todo, el propio Cervantes trabajó al parecer a la ligera en lo que tiene que ver con los Panza: el conocido asunto de la incertidumbre de los nombres dados a Teresa aparece como prueba irrefutable de este descuido, y ni siquiera se sabe bien si Teresa se llamaba así, o bien de alguna otra manera, desde que el autor le cambia el bautismo a lo largo de la obra, quizá por liso y llano olvido.

Sea como fuere, la carta de Teresa Panza —al parecer Cascajo de soltera— se transcribe en aquellos tramos del "Quijote" que lo convierten casi en una novela epistolar mucho antes que aparezca este género, con el romanticismo. El Quijote está en casa de los duques y Sancho en la insula, así que van y vienen cartas entre estos compañeros inseparables a quienes el azar —y el genio perverso de aristocráticos anfitriones— han separado. Don Quijote no escribe a su casa: prueba de hasta dónde la sobrina y el ama mal podrían colmar su sed de afecto. Sancho, en cambio, envía noticias del gobierno a su familia, y hasta algunos obsequios: una tela riquísima que le regalado la duquesa y que viene a agregarse a la sarta de corales que esta dama enviara también a Teresa. Todo esto es hasta demasiado para rendir a una pobre mujer: aquella que no creía en don Quijote, ni en la insula, ni en su hija casada con un caballero, necesitaba bastante menos que esto para volverse loca de ilusiones. Ella, que lloró amargamente cuando el marido se fue por segunda vez, escribe ahora una carta alborozada y desbordante de fe. Pero esta carta de amor, cada vez que refleja algún destello de la realidad, es también un documento para conocer cómo se vivía —y sobre todo se duraba penosamente— en la España de Cervantes. La carta, en fin, es la novela histórica del desánimo y la crisis de un país agotado.

UN PINTOR DE MALA MANO

Conviene ir poco a poco, porque la carta es tan extensa que resulta imposible transcribirla aquí por entero. Ya se sabe que los Panza eran gente de no guardarse nada para sí, de modo que Teresa empieza por comunicar su júbilo. El de Sanchica, la hija, ha sido quizá todavía mayor, porque la gobernadora informa —apenas al comienzo de su envío— que a la muchacha "se le fueron las aguas sin sentirlo, de puro contento". Porque en esta carta del amor maduro —dicho sea de paso— la enamorada no sólo de sí misma: habla, más bien, de su mundo, ya que todo el mundo en torno es un fruto y una construcción del amor. Dice, pues, que ni el cura y el barbero, como tampoco el bachiller y el sacristán, creen una palabra de esta historia de Sancho a cargo de una insula, y la tienen —como cosa relacionada con don Quijote— por asunto de embeleco y encantamiento. Pero ella mira la sarta de corales y la tela de lujo y se rie feliz en sus bellos sueños. Proyecta, además, ir a la corte, donde habrá de honrar a su marido andando en coche; y es cosa que no precisa explicación alguna —por humanísima— esa especie de obsesión por verse reclinada entre almohadones, mientras el coche avanza, y ella observa desde su descanso, y hasta con alguna impertinencia, a los pobres que andan a pie enjuto por las aceras de la ciudad. A la duquesa, que es quien ha hecho posible que se realice este espejismo, le envía Teresa —como alta prueba de reconocimiento— unas bellotas de las más grandes que se cosechan en la aldea: no sería posible



hallar, entre los terrones, un presente más espléndido para retribuir aquel de los corales.

Se diría que ya aquí, la carta del amor y el júbilo empieza a ensombrecerse. Pero todavía con cierto desapego cuenta Teresa Panza alguna cosa interesante que ha ocurrido en el pueblo: "Las nuevas de este lugar son que la Berrueca casó a su hija con un pintor de mala mano, que llegó a este pueblo a pintar lo que saliese; mandóle el Consejo pintar las armas de su majestad sobre las puertas del Ayuntamiento, pidió dos ducados, diéronselos adelantados, trabajó ocho días, al cabo de los cuales no pintó nada, y dijo que no acertaba a pintar tantas baratijas; volvió el dinero y, con todo eso, se casó a título de buen oficial; verdad es que ya ha dejado el pincel y ha tomado el azada, y va al campo como gentilhomme."

Quizá no sea una exageración decir que —en un sentido moderno y profundo— este solo párrafo encierra más historia de España que algún tomo de Lafuente. Porque ese personaje, al cual Cervantes olvida después por completo, es todo un símbolo de la más íntegra disponibilidad y el mayor desamparo.

Al parecer, este desocupado mintió un oficio, pues prometió pintar y al fin no supo cómo hacerlo. Como de alguna manera tenía que vivir, además, terminó por irse al campo, aunque quizá le haya parecido cosa un tanto humillante para su hidalguía española, así que tomó el azada como gentilhomme. Y el forastero terminó por sentar reales, y se casó en aquella aldea, quizá cansado de seguir andando por los caminos de una España donde todo el mundo parece estar buscando algo, sin que se sepa bien qué. Caminan don Quijote y Sancho, pero caminan también el cura, y el bachiller, y los mercaderes toledanos, y los galeotes evadidos, y los cuadrilleros de la Santa Hermandad, y Roque Ginart con sus bandidos: todo el mundo vaga en esta novela, donde —como quería Machado— se hace camino al andar. La España de Cervantes es, más bien que un mundo en movimiento, un mundo a la deriva.

NI GOTA DE VINAGRE

Los que se quedan en los pueblos, según parece, se incendian allí en sórdidas pasiones. Teresa proporciona, a renglón seguido y en esta misma carta, esta otra información para la ficcionalizada intrahistoria de la España cervantina: "El hijo de Pedro de Lobo se ha ordenado de grados y corona, con intención de hacerse clérigo; supolo Minguilla, la nieta de Mingo Silvato, y hale puesto demanda de casamiento; malas lenguas quieren decir que ha estado encinta de él, pero él lo niega a pie juntillas."

Claro está que ya no profeta, sino ni siquiera clérigo, se puede ser en la tierra propia. Y quién sabe qué sucedió de veras entre una vecinita agraciada y este joven de vocación tempestuosa. Lo cierto es que el pueblo de la Mancha donde vivieron don Quijote y Sancho era sin duda un infierno grande, según se desprende de lo que sigue: "Hogaño no hay aceltunas, ni se halla una gota de vinagre en todo este pueblo", dice Teresa, y la crisis ya es, ahora, algo en que parece haberse empeñado hasta la propia naturaleza. No es raro que todos quieran irse de este pueblo fantasma, como lo desea la misma Teresa, que pronto estará en la corte. Entretanto, comenta: "Por aquí pasó una compañía de soldados; lleváronse de camino tres mozas de este pueblo; no te quiero decir quién son: quizá volverán, y no faltará quien la tome por mujeres, con sus tachas buenas o malas." Ellas, como se ve, también decidieron hacer camino al andar, y quién sabe cuál será su destino. Tal vez regresen a la asfixia, como Sancho —y él alegre— cuando pierda el gobierno, y don Quijote cuando vuelva en sí y sólo le quede dejarse morir.

Teresa piensa, por ahora, que el destino de su hija es algo mucho más seguro que el de aquellas tres muchachas que acaso serán tres Martirones para algún arriero sudoroso, porque dice a continuación: "Sanchica hace puntas de randas; gana cada día ocho marevedís horros, que los va echando en una alcancía para ayudar a su ajuar; pero ahora que es hija de un gobernador, tú le darás la dote sin que ella la trabaje." Felizmente, Sancho no se enteró del contenido de esta carta, porque ella llegó a la insula cuando el gobernador ya la había abandonado, convencido de que el gobierno no era cosa para él. De haber conocido las nuevas que le daba Teresa, quién sabe cómo hubiese imaginado a Sanchica —ahora ya sin dote, además de sin marido conde o caballero— y si no la hubiese entrevistado alzada por algún soldado de paso, y ambulante ella también por los caminos del mundo.

La crisis, en fin, viene desde el fondo de la tierra y se descarga desde el firmamento, pues Teresa completa sus informaciones con el resignado fatalismo que encierran estas frases: "La fuente de la plaza se secó; un rayo cayó en la picota, y allí me las den todas". Pero, como no queriendo mirar en la profundidad de este derrumbe, Cervantes termina la carta dejándose llevar por su poderosa fuerza humorística. Se diría que hasta constituye un poco a su personaje, pues le hace dictar esta cómica despedida: "Espero respuesta de ésta y la resolución de ir a la corte; y con esto, Dios te me guarde más años que a mí, o tantos, porque no quería dejarte sin mí en este mundo". Y la carta del amor maduro se firma, por fin, con la más sencilla expresión imaginable de la entrega total: "Tu mujer". Después de todo, y en broma, Cervantes le ha hecho decir a Teresa el último extremo posible del amor maduro, que es el de la muerte al mismo tiempo. Porque ninguno, en la pareja del amor maduro, sabría qué hacer de sí mismo sin el otro.

Jorge Albistur

El Acoso en un Mundo Deshumanizado

"El cuerpo del señor Olmedo" y "El sillón del poder", por Juvenal Botto. Ediciones Programa y Géminis, respectivamente. Montevideo, 1986 y 1985. 168 págs. cada volumen.

Las publicaciones de Juvenal Botto — de profesión médico-cirujano — se inscribieron hasta ahora en el área de su especialidad. En 1972 apareció su libro "Política y salud. Uruguay, hoy", y después escribió también sobre "Derecho sanitario médico". Más estrictamente técnica, todavía, es la obra "Los síndromes dolorosos abdomino-pelvíanos", que apareció en una editorial catalana. Según parece, Botto está preparando otras publicaciones sobre asuntos de medicina, pero esto no impide que se haya lanzado resueltamente al campo de la ficción, con dos conjuntos narrativos de calidad muy atendible. Está de más decir, por otra parte, que a Botto — el narrador — lo singulariza el largo tiempo de maduración y espera aceptado como condición previa a la difusión de sus trabajos: no es corriente, por lo menos en nuestro medio, que alguien comience a medir fuerzas a los setenta años.

LAS BORROSAS LINEAS DIVISORIAS

"El cuerpo del señor Olmedo" es, a primera vista, el libro que está más cerca de la vida cotidiana del doctor Botto, pues el volumen reúne una serie de relatos sobre la vida en los hospitales. Pero fracasaría quien buscara aquí la mera crónica de casos clínicos, si bien ella está también trazada — de alguna manera — y desde el ángulo más humano. El primero de estos "cuentos de la medicina" — como los llama el autor — ofrece una buena brújula para orientarse en el resto del volumen. Se trata de un cuento construido en torno a las carencias en una sala de operaciones: una serie de penurias que se manifiestan — como convocadas por un conjuro — en el momento mismo en que va a ejecutarse

un acto quirúrgico y cuando está de visita un cirujano extranjero. Desde luego, es imposible ignorar la denuncia semi-clarada que justifica al relato, así como una invencible inclinación al sarcasmo — algo más fuerte aun que la ironía — que parece una de las constantes en el temperamento de Botto. El resultado es un cuento al mismo tiempo trágico y grotesco, que pautas la atmósfera funambulesca en que va a desenvolverse casi cada una de estas historias. El relato, titulado "En la sala de operaciones", configura un tipo de construcción literaria cuyo éxito depende de un gran sentido de la medida: Botto lo ha resuelto eficazmente, conteniendo esa especie de vena satírica que amenaza desequilibrar la difícil alianza entre lo ridículo y algo que merece ser llorado.

El cuento inicial de este volumen señala, además, el adelgazamiento de la realidad hacia la fantasía que será característico del conjunto.

La cima de lo fantástico está, precisamente, en el cuento "El cuerpo del señor Olmedo" pero cualquier lector advertirá la propuesta ética que sostiene a la ficción pura: el cuerpo se empequeñece a medida que progresan los amores del médico y la esposa de Olmedo, de modo que el todo aparece como una alegoría casi diáfana. "Muerte a dos firmas" no presenta a nadie progresivamente mutilado, pero sí a seres desgastados, secos, condenados a una extinción que parece el resultado de una incontenible fuerza interior. Queda claro en este relato, además, que uno de los procedimientos para conjurar la realidad es la redacción de los personajes a las líneas de la caricatura. El doctor Martínez — "hombrecito erudito y bueno" — "tenía los hombros caídos, el pecho hundido y la espalda gibosa. El cuello delgado sostenía con dificultad la cabeza grande. La narizota ganchuda — sobremontada por lentes de metal, de pequeños aros y gruesos cristales — completaba los rasgos más destacables. Para que brille mejor todavía la nitidez

del bosquejo el amigo del doctor Martínez — que lo sigue como una sombra — era muy alto, de manera que hacían perfecto contraste aquellas dos figuras que componían, sin embargo, una unidad anacrónica y lamentable.

"El cuerpo del señor Olmedo" ofrece, todavía, tres cuentos que parecen inspirados en la lectura de Poe: "Angustia para cirujanos", "Este lado del muro" y "Un aspirador en mi cerebro". El primero se resuelve en un desenlace inesperado, que el relato ha vuelto cuidadosamente imprevisible. El último tiene, de Poe, esa titánica lucha de la voluntad humana cuando un ser parece estar sometido y derrotado. Por añadidura, el combate ocurre en el secreto de una conciencia y nadie puede apreciar la violencia de la batalla librada. El cuento más inquietante es, sin duda, el titulado "Una responsabilidad intransferible": un relato que lleva a los extremos a los conflictos morales de la profesión médica.

LA PUNTUAL DESHUMANIZACION

Uno de los cuentos de "El cuerpo del señor Olmedo" aparece como el nexo natural entre este libro y "El sillón del poder", volumen que ya no contiene historias desarrolladas en el ambiente médico. Ese relato es el titulado "Los treinta minutos de Pérez": final del ejecutivo de una sociedad mutual acabado por la maquinaria que él mismo ha montado y que muere atendido por un profesional ignorante y advenedizo. Este cuento pone de manifiesto una especie de alegría feroz de hacer justicia — por lo menos justicia poética — a través de la ficción, con la cual el autor va desnudando empecinadamente lo que está más allá de las apariencias. "Los treinta minutos de Pérez" está inspirado por el mismo afán de verdad que "Las metamorfosis del doctor", un cuento de "El sillón del poder" que ha sido dictado por la indignación.

La corrupción y el arribismo sublevan a Botto, indudablemente, pero su narrativa tiende en todos los casos a revelar las verdaderas personalidades como puede apreciarse a través de "Vuelo demorado". En este sentido — y cuando ya no hay una situación de enfermedad, al menos expresa — estos seres están siempre apresados en una angustiosa sensación de acoso. Los dos primeros cuentos de "El sillón del poder" ilustran bien este aspecto, pero él toma las proporciones de un mal institucionalizado — por así decir — cuando el autor sitúa al hombre, como víctima del universo burocrático. "La organización" es casi una exposición teórica sobre la deshumanización en el mundo contemporáneo. "El expediente" ahonda todavía en el tema de la alienación y muestra poco a poco a la víctima convertida en una nueva pieza del juego que al fin permite la dominación. El derrotado se impone aquí en un acto de suprema energía, hasta conquistar aquello mismo que lo ha destruido. Cualquier lector encontrará por sí mismo cuánta destrucción de lo humano ha costado este triunfo, que debe ser saludado a la funeraria.

Un relato como "El expediente" deja en claro, quizá mejor que otros, cuál es el método de trabajo de Juvenal Botto. Como quería Balzac, él inventa en el mismo sentido que la realidad. Vale decir: la vida ofrece sólo los gérmenes de historias y criaturas como éstas, y al arte corresponde desenvolver hasta el extremo de lo posible lo que en la naturaleza es mera insinuación. En cuanto a una visión general de la existencia, la de Botto está quizá encerrada en aquel grito que Dante escucha y recoge en el canto VII del Infierno y que aparece citado en uno de estos cuentos: "Pape, pape, pape satan aleppe". Nadie ha podido saber qué quiere decir esto, pero es seguro que la voz — proferida más bien que pronunciada — expresa horror y rabia.

J.A.

CATALERO

Borges, Onetti y Carlos Gardel

Por Enrique Estrázulas

La primera vez que oí, allá en la remota infancia, el tango Ventarrón en la voz de Carlos Gardel, experimenté casi la misma sensación que cuando lei, a los quince años de edad, el cuento *Hombre de la esquina rosada*, de Jorge Luis Borges. A su vez, cuando lei *El pozo* de Juan Carlos Onetti, tuve toda la impresión de haber oído un tango magnífico y lamentable, tal como suelen ser la mayoría de los buenos tangos, tal como sucede con el excepcional poema *El tango* de Borges.

Los que no conocieron a Carlos Gardel, que es mi caso, tienen sin embargo la idea abstracta y afectiva de haberlo conocido.

Esto sucede con la mayoría de los guardelanos. A Onetti lo conozco mucho a través de una vieja amistad no necesariamente intelectual, más en Montevideo que en su exilio en Madrid. Con Borges dialogué incontables veces y todos esos diálogos, ya sin cronología, son, a grandes rasgos, inolvidables. A su vez es público y notorio que el narrador argentino dice (y nunca se sabe a ciencia cierta hasta dónde llega la realidad de una declaración borgeana) detestaba a Gardel, mientras Onetti lo idolatra. A esta altura el lector se preguntará: ¿qué estará haciendo Gardel entre Borges y Onetti? Pero el lector se irá enterando lentamente.

Onetti y Borges pertenecen a la gran literatura universal y rioplatense; Gardel pertenece al tango, al canto criollo y es un arquetipo rioplatense. De modo que no es necesario ser demasiado lince para comprender el tríptico, aunque uno de los integrantes tenga que ver relativamente con la literatura. Pero si el cantor es el poeta, si Gardel se encargó de sublimar letras anodinas y llevarlas a la categoría sorpresiva de la excelencia, los tres artistas están unidos por una visión desgarrada de la cuenca del Plata, los tres están unidos por el escepticismo.

Es muy común que los intelectuales rechacen la posibilidad de admitir que la buena música — también la música popular — converge con la literatura. Pero aquí se plantea una afinidad. La piedad caracteriza a los tres. Pero una excepcional voz piadosa es más notoria que la escritura piadosa, fundamentalmente en creadores complejos como los elegidos. ¿Existe un oscuro designio rioplatense en los paralelismos — que pueden parecer antojadizos — que aquí se plantean? No necesariamente. Lo que está latiendo es una afinidad espiritual, que no es lo mismo que una afinidad intelectual.

La poesía gardeliana, la elemental poesía gardeliana en su mayoría, está amparada por una voz que la sublimiza, que la lleva a dimensiones que, si no son literarias, emocionalmente son iguales — y a veces superiores a las literarias. No hay una comparación estética: hay una corriente lírica. Por lo que corren juntos.

Onetti declaró cierta vez que el fenómeno

no Carlos Gardel es uno de los hechos capitales dentro de la cultura rioplatense. Y no especificó si esa cultura era popular o minoritaria. Hizo bien en omitir esa explicación, esa diferencia. Cultura es todo. Arte es todo lo que supera el vuelo corto a ras del suelo. Los tres personajes de los cuales casualmente el más erudito (Borges) es autor de milongas y de tangos, no chocan necesariamente con el novelista uruguayo quien inventó su mítica Santa María donde se reconoce Montevideo y, en buena parte, Buenos Aires.

El escepticismo y la calidad unen a los tres artistas, así como la desbordante calidad. Una visión común de determinados sucesos hacen que el cantor no esté ajeno, cantando, a la mirada literaria. Y si en verdad es cierto lo que escribió Borges: "El tango crea un turbio/ pasado irreal que de algún modo es cierto", Gardel y Onetti están aferrados a ese pasatiempo y, siendo tan distintos, sienten, como sintió Gardel, la evocación como veta inspiradora, la experiencia vital (propia o ajena) de lo real y de lo irreal.

INFORMACION CULTURAL

Subrayamos

*** DIEZ CUENTOS MAGISTRALES, Borges, Asturias, Carpentier, Cortázar y otros. Ediciones de la Plaza. N° 300. — Una rigurosa selección de altos ejemplos de cuentos latinoamericanos. La apretada compilación no impide que disfrute el lector de varias obras maestras del cuento breve.

*** DOS VERSIONES DE MARIANA, por Carlos Vaz. Ediciones de la Plaza. Montevideo. 1986. 80 pág. N° 300. — Existen varias pautas para rastrear los significados del primer libro de Carlos Vaz, un escritor que llega a la madurez de sus años y acaso también de su talento. Hay en el libro una visión de la vida que exalta el caos y el pánico. Son dimensiones del arte de hoy —y de siempre— incorporado como otras tantas impresiones de la aventura humana.

*** POESÍA Y SOCIEDAD, por Hugo Achúgar. Arca Editorial. Montevideo 1985. 232 Págs. (Distribuye: Arca). Lo importante de este libro es la formulación de una visión sistemática y coherente del período cultural estudiado. Las conclusiones pueden ser discutibles, como igualmente puede cuestionarse el método elegido. Pero la obra, en sí misma, es de consulta obligada, porque está muy lejos de las versiones fragmentarias u monográficas.

*** POESÍA DE SITIO, por Jorge Castro Vega. Ediciones de la Banda Oriental. Montevideo, 1985, 73 págs. N° 100. (Distribuye: EBO). — Es particularmente llamativa la constante creación de anécdotas en este poemario. La imaginación del poeta no está únicamente radicada en las imágenes que constituye, sino en la cantidad de ideas que componen cada texto. Castro Vega abarca variedad de temas, muchas historias, diversidad de estados de ánimo. En ninguna de esas incursiones cambia su voz, su estética reconocible, su ingenio. Se trata claramente de uno de los poetas más decantados, más rigurosos y de la reciente generación de jóvenes. Y con amplios espacios para el augurio de un futuro abierto a múltiples posibilidades.

• Concurso Para Escritores Nacionales

Hasta el día 4 de abril podrán inscribirse los escritores nacionales —sean éstos ciudadanos naturales o legales— para poder intervenir en el Concurso Literario Municipal, año 1985, para obras inéditas que convoca el Departamento de Cultura.

Las anotaciones se reciben en el Servicio de Artes y Letras, Palacio Municipal, 3er. piso en horario de oficina y se podrá intervenir en los siguientes géneros: poesía, teatro, narrativa, ensayo de carácter humanístico e historia, y biografía del Uruguay, debiendo los concursantes presentar tres ejemplares a máquina o fotocopados.

El ganador recibirá un premio efectivo equivalente a 200 unidades reajustables, y de 100 UR quien le siga en méritos.

Para mayor información acerca de este concurso, los interesados podrán realizar las consultas del caso en el mencionado servicio.

• Premio Foglia de Narrativa Inédita

Serena Foglia, escritora y periodista italiana, doctora en Ciencias Políticas y en Sociología, autora de varios libros, vive y trabaja en Milán. Durante dieciocho años estableció y promovió el premio "L'Inedito", de vasta repercusión en Europa.

En homenaje a ANTONIO y MARIA FOGLIA instituye este premio, ahora en Uruguay, país al que se siente hondamente vinculada y al que desea retribuir su hospitalidad trasladando aquí su voluntad de impulsar los valores literarios.

1. Se convoca a los escritores uruguayos, ciudadanos naturales o legales con un mínimo de tres años de residencia en el país, que deseen presentar una obra inédita, novela o conjunto de cuentos.
2. Se admitirá una sola obra por autor.

3. La novela o los cuentos tendrán un mínimo de 100 (cien) páginas tamaño carta, mecanografiadas a doble espacio, de un solo lado del papel.

4. Los interesados enviarán seis ejemplares de su obra al Instituto Italiano de Cultura, calle Paraguay 1177, indicando en el sobre su propio nombre y apellido (no seudónimo), dirección y teléfono. Se fija el plazo de recepción de las obras hasta el 30 de julio de 1986.

5. El premio tendrá una dotación de US\$ 1.000 (mil dólares americanos) y además una plaqueta donada por la "Associazione Donne Italiane".

6. El Jurado está compuesto por Annasofia De Vergottini, Loredana Ramazzotti, Serena Foglia, Evi Calvi Camussi, Nancy Bacelo, Sylvia Lagos, Graciela Mántara, Alicia Migdal. Este Jurado decidirá por simple mayoría de votos. El fallo se dará a conocer públicamente en la ceremonia de entrega del premio, fijada para el 8 de enero de 1987.

7. La "Associazione Donne Italiane" nombrará a tres integrantes que prestarán apoyo al Jurado y que respaldarán la labor de difusión y fomento del Premio.

8. El Juicio del Jurado es inapelable.
9. Se fija una remuneración de US\$ 100 (cien dólares USA) para cada miembro del Jurado.

10. Las obras no premiadas podrán ser retiradas a partir del 20 hasta el 31 de enero. Vencido el plazo no habrá derecho a reclamación.

11. La presencia del autor en la ceremonia de entrega de premios es condición para retirar el mismo.

12. Cualquier circunstancia no prevista en estas bases será resuelta por el Jurado por simple mayoría.

13. A partir de la fecha de la publicación de esta convocatoria los interesados pueden remitir sus obras a la dirección indicada en el artículo 3 de estas bases.

Minutero

Las cosas no son sencillas. — Por lo menos, en la enseñanza de la historia, si es que esta disciplina quiere tener que ver con la realidad, y no con cómodos recursos académicos. Así se establece en el prólogo del libro "Reflexiones sobre la enseñanza de la historia en el nivel medio", de Elia Rodríguez de Artucio y Carmen Tornaría de Gadea, que es un material de consulta insorteable para cualquier docente de esta asignatura en nuestra enseñanza media.

Si se cree que la historia es solamente el "acumulado del pasado", señalan las autoras, la didáctica de la disciplina podrá quedar reducida a un relato de fechas, nombres y acontecimientos. Pero, apenas se vea a la historia como un conjunto de hechos sociales con dinámica propia, y se persiga el sentido de sus factores estructurales, la enseñanza tendrá que ser planteada desde otra muy distinta perspectiva.

Elia Rodríguez de Artucio y Carmen Tornaría de Gadea no dedican este trabajo a las viejas generaciones de docentes uruguayos, formadas en la discusión y el libre examen. Se dirigen, más bien, a las promociones jóvenes, para que un correcto método de interpretación ilumine a la vez el pasado y el presente.

Un narrador uruguayo. — Con el sello de Ediciones de la Banda Oriental, y el título "El cielo no quiere trabucos", ha aparecido una serie de cuentos de Roberto Bertolino. Los cuentos que conforman este volumen, sin embargo, no se alinean en esta dirección, sino más bien en la de una novela que —según se anuncia— está preparando.

Bajo el signo del mexicano Rulfo, Bertolino pinta a un pueblo perdido entre certeras agoladas, y al mismo tiempo próximo al mar, al que llama Oco. Allí ocurren sus fantásticas historias, que comprometen la suerte de no menos fantasmas personales, empeñados en vivir donde todo resulta pesadillesco e invisible. El cuento "Ismael Viñas", historia del guardavidas que transfiere su identidad —ella misma inexistente y problemática— está concebido bajo el imperativo demasiado transparente de una lectura de Jorge Luis Borges.

RELEVANDO

Cuando Valle Inclán se Sintetiza a sí Mismo

Por Jorge Albistur

Ya es cosa muy dicha que las famosas "dos épocas" de Valle Inclán no son más que el resultado de una simplificación crítica, que hace más fácil el juicio total a la obra de este autor. La simplificación, además, está casi inducida desde los textos mismos de Valle Inclán, pues él escribió que el serpenteo fue el paseo de los héroes por el Callejón del Gato, para mirarse allí en los espejos cóncavos y convexos, que devuelven la imagen deformada. A partir de esta afirmación, suele decirse que un primer Valle Inclán —el de las "Sonatas"— es afrancesado y esteticista, muy a la moda y en consecuencia modernista y decadente. El segundo y definitivo sustituyó el dibujo por el garabato y, bajo la inspiración de Goya, escribió novelas y dramas esperpénticos.

Cualquier lector atento sabe que un sesgo de serpenteo asoma de pronto en las posturas del marqués de Bradomin. Y así

como las Sonatas anuncian ya la segunda manera, sobreviven también en aquella etapa definitiva del feísmo. Pero el punto de cruce entre las dos épocas debe buscarse, además, en aquellas obras de carácter histórico incorporadas a "El ruedo ibérico", o próximas a éste. Allí aparece, ocasionalmente, todavía, el marqués de Bradomin, aunque este elemento está lejos de constituir el único punto de enlace.

"Estampas isabelinas" es un buen ejemplo de este Valle Inclán que se sintetiza a sí mismo, en una creación muy compleja. La serie incorpora "novelas" según caracteriza el autor a sus relatos, aunque estas novelas son al mismo tiempo "estampas". Este vocablo denuncia bien a la narración que se descompone en cuadros estáticos, de manera que el todo va resultando de un "collage" de imágenes, más bien que de una verdadera sucesión: algo, en fin, parecido al método de composición de las "Sonatas". La corte de Isabel II, naturalmente, proporciona el medio y los personajes que parecen también salidos de aquel mismo refinado mundo. En punto a aristocracia, las "estampas isabelinas" tampoco se separan de la fuente de inspiración que dio lugar a las "Sonatas".

Es en el espíritu, en consecuencia, donde ha de buscarse lo esperpéntico de estas obras. El besamanos de "La rosa de oro" ofrece una buena oportunidad para apreciar el ánimo con que todo esto ha sido escrito. Cuando Isabel y don Francisco su-

ben las gradas del trono, levemente asidos de la mano, Valle Inclán apunta: "Se saludaron con una genuflexión, como pastores de villancico y tomaron asiento". La sola comparación revela aquella vena satírica —como venida, según se ha dicho, del Arcipreste de Hita— que hiere de muerte al esteticismo de Valle Inclán. Pero acaso el detalle, por sí solo, signifique poco, así que conviene transcribir estas otras frases: "La Familia Real tenía un resplandor de códice miniado", "la duquesa, en la punta de los pies, aseguraba con sus manos de momia los postizos y la diadema", "el Rey, menudito y rosado, tenía un lindo empaque de bailarín de porcelana". Y, como si fuera poco, don Francisco "sale a tablado vestido con manto y corona de Rey de baraja".

En una reducción de la vida —de su frescura y naturalidad— está, pues, el secreto de este estilo, síntesis del impulso esteticista y la intención satírica. La acritud immoderada del escritor puede estimarse según frases como ésta: "Isabel II, abultada con una sonrisa de picaras mieles, el bello borbónico heredado del difunto Rey Narizotas...". En estas estampas-acuarelas o bordados, o alguna otra cosa que surgiera virtualidades plásticas — sabe el escritor insinuar el calor de la vida. Rara vez, cuando un personaje va a tomar la palabra, deja Valle Inclán de indicar con qué sentimiento lo hace: "se acachazó" la reina "se atontó" un vejete, "se embobó" nuevamente Isabel II.

Esta tenacidad en el estilo por la cual nada se dice de modo directo —de modo que su Alteza no se va a su cuarto, sino "a los limbos familiares de su Cámara"— ha llevado a un segundo equivoco, en cuanto a juicios críticos sobre Valle Inclán se refiere. El consiste en creer que este autor se agota a nivel de un ejercicio de estilo. Esto más o menos piensa Torrente Ballester, y Madañaga dice: "opone a las muchedumbres atareadas y ruidosas, que piden justicia y verdad, un arte indiferente a los ideales modernos y dedicado por entero a la glorificación de las pasiones". Este singular desatino sólo puede ser escrito con ignorancia de las "Estampas isabelinas". En "Ecos de Asmodeo", y gracias a una mala broma de unos jóvenes nobles y farfantes, pierde la vida un guardia civil. Isabel II acude a socorrer a los mal entretenidos y el padre de uno de ellos sostiene que así se han divertido todos los españoles, y que lo ocurrido es apenas un lance clásico en las Universidades. Si este ejemplo no resulta convincente, el lector puede probar con "Luces de bohemia", donde Valle Inclán se consuela pensando que, en tanto los obreros se reproducen microbianamente, los patrones procrean exigua y dificultosamente, como los animales prehistóricos o de razas que estuvieran a punto de desaparecer. Valle Inclán era moderno por su estilo, pero también en su sensibilidad para el dolor colectivo. Lo suyo estaba lejos del arte por el arte.

Chateau Rock

De Guantes Blancos

Especial desde Bs. As.
por Guillermo Baltar
Foto: Alfredo Garoffano

Acaba de concluir en la Provincia de Córdoba (Rep. Argentina) la segunda edición del Festival de Música Contemporánea, denominado "Chateau Rock". Luego de que se apaciguaran los últimos ecos del evento en el Estadio Chateau Carrera, son varias las interrogantes que nos quedaron planteadas para la hora del balance. Estas no están dirigidas hacia el objeto visible del festival, que es el de recaudar fondos para la construcción de nuevas escuelas rurales y el mantenimiento de treinta y tres ya existentes en la zona periférica de la ciudad cordobesa. Las preguntas y las dudas surgen en torno a la forma en que este festival de rock es concebido y digitado, desde los centros de poder más inmediatos y allegados a los organizadores de este espectáculo, es decir la propia municipalidad provincial. El solo hecho de tratar de "institucionalizar" este festival, marcando normas de conducta y lineamientos a seguir, es de por sí, motivo de cuestionamiento. Esa especie de manipulación en la que se vieron envueltos algunos de los grupos participantes, algunos periodistas y aun el propio público, contrasta con los principios contestatarios y críticos que el rock, como manifestación "contracultural" ha tratado de conservar. Se pretendió mantener dentro del hermetismo la confirmación de la actuación de algunos grupos, considerados como "peligrosos", (el caso más notorio ocurrió con Riff y en menor medida con los Violadores) obrando dicho "secreto informativo", como un verdadero "filtro", haciendo entre los diferentes sectores del público un ostensible acto discriminatorio. Una discriminación no solo genérica en cuanto a lo musical, sino también social. Bien es sabido que la mayoría de los seguidores, en este caso de Riff, pertenecen a las clases menos pudientes. Si lo que se trató con esta absurda medida, fue el mantenimiento del clima de abulia que reinó durante buena parte del evento, tratando de eliminar la creación de un clima festivo, que pudiera traer consigo algunos desórdenes, cabe formularse la eterna pregunta: ¿son realmente los grupos de rock los que generan dentro del público un clima agresivo, así como también ocurre durante los transcurridos de los encuentros futbolísticos? ¿no será que la raíz del problema se encuentra arraigada en lo profundo de una sociedad castigada, que tras años de dictadura sentenció a la marginalidad a un gran sector de la juventud?

Ahora bien, ¿qué es lo que se busca en-

contrar en este tipo de espectáculos: el "sueño perdido" de los años sesenta, una continuación de la oleada estéticamente revitalizadora, gestada en torno al rock de comienzos de los ochenta, el espíritu crítico y revulsivo de esos primeros años? Sin embargo, hoy vemos cómo nuevamente el rock parece encaminarse hacia un entorno vacío y hacia nuevas formas de estandarización, y eso es algo a lo que muy difícilmente puede escapar la infraestructura comercial argentina, sujeta en la mayoría de los casos, a los cambios y modismos que ocurren dentro del contexto internacional.

CONFIRMACIONES Y POCAS SORPRESAS

A diferencia del "Chateau Rock" del pasado año, esta vez no hubo grandes sorpresas en lo musical, salvo en los casos del excelente grupo Metròpoli, y en menor medida con los solistas Fabiana Cantilo y Ruben Goldin. Fue sí, un evento donde se confirmó el extraordinario nivel alcanzado por algunas de las bandas más populares del ámbito porteño. Dentro del ámbito estrictamente rockero, las actuaciones de SUMO, Soda Stereo y Virus, marcaron los puntos culminantes del festival. Sumo, la banda que lidera el cantante Luca Prodan, demostró una vez más, el porqué de su éxito. Con una actuación estremecedora y convertida en una verdadera aplanadora rockera, esta agrupación mantuvo en vilo a más de diez mil que concurrieron la primera de las tres noches en las que transcurrió el "Chateau Rock". Los SUMO fueron los auténticos "rockers" del festival. Su actitud contestataria y revulsiva, puso un poco las cosas en su lugar. La estética y la conceptualidad de la banda, nos recuerdan que la vida es algo más que un maquillaje y un par de niñas rubias y bronceadas. SUMO vulcanizó el plástico que otras bandas pretendidamente "modernas" hicieron gala a lo largo del recital. Revulsivos y críticos, irónicos y divertidos, SUMO conserva el desenfado de sus años oscuros, cuando integraban el circuito de bandas "underground", a pesar de haber accedido a los canales convencionales de difusión. La actuación de SUMO en este festival se debió más a una iniciativa propia y a los deseos de los organizadores, que a algún jerarca de la municipalidad cordobesa. Virus, una de las agrupaciones precursoras de una nueva estética, fue otra grata confirmación. Una banda glamorosa y ácida, que tiene en la figura de su cantante, Federico



Moura, una de las voces más sugestivas del medio porteño.

Soda Stereo fue otra de las grandes atracciones confirmando el excelente momento por el que atraviesa esta agrupación, abanderada de los lineamientos más renovadores del "pop" y que tiene en la figura de su guitarrista y compositor, Gustavo Ceratti, a una de las figuras claves de la nueva generación de músicos argentinos, a los que se le debe agregar Ulises Butron e Isabel de Sebastian, mentores del grupo Metròpoli. La música de Soda Stereo se encuentra a la cabeza de las nuevas agrupaciones "modernas". Su último álbum "Nada Personal", no solo deja a las claras el desarrollo creativo de éstos, sino también la preocupación por contemporizar los textos, adaptándolos a la realidad y al lenguaje de este fin de siglo.

LA MUSICA DE ROSARIO

Al igual que el pasado año, otras de las características del "Chateau Rock", estuvieron dadas por el intento de nuclear en un mismo evento, los diferentes grupos de la capital con los del interior. Este intento de integración dejó una vez más al descubierto el gran abismo que existe entre unos y otros. Solo el excelente desempeño del grupo cordobés Tamboor, liderado por el guitarrista y compositor Daniel Giraudo, dejó a las claras la sana actualización de la banda, cobrando cada vez más una personalidad definida dentro del panorama musical de la vecina orilla.

No obstante, los músicos rosarinos volvieron una vez más a confirmar el extraordinario nivel alcanzado. Si bien, tanto Juan Carlos Baglietto y Flito Pérez, llevan ya unos cuantos años trabajando dentro del circuito capitalino, éstos continúan marcando los puntos esenciales de la trova Rosarina. La preocupación formal y poética en la elaboración de los textos y la fusión de los ritmos

propia de ciudadanos, con aquellos lineamientos predominantemente rockeros. Entre ellos, Ruben Goldin, ex guitarrista de Baglietto, se constituyó en una de las gratas revelaciones y en una nueva personalidad rosarina, dentro de la música popular de su país.

"EL CUERPO SOLIDO DE UN SUEÑO"

Así define Patti Smith, poeta del punk neoyorquino, a esa formulación estética y conceptual que es el rock and roll, tal como transcribiera un colega argentino. Sin embargo, el "Chateau Rock" se convirtió en el cuerpo sólido de otros sueños, ajenos a aquellos principios contestatarios del rock.

Concluido el evento, quedan para las estadísticas la cantidad de bebidas y hamburguesas consumidas, los comunicados de prensa sobre los tres heridos y la escueta información que se brindó sobre el estado de éstos, así como también, la nuevamente absurda y a veces desmedida, intervención policial. Para muchos un recital de plástico, un recital de guantes blancos, para otros un buen pasatiempo, apenas un rato de felicidad, una picelada de color a una vida insípida, tan insípida como algunos de los grupos que integraron esta nueva versión 88 del "Chateau Rock". "Pero mis sueños no están vacíos, como parece estarlo mi conciencia", escribió alguna vez Pete Townshend, el ex líder de los Who. Esos sueños y quizás el de algunos de muchos miles más son los que en definitiva continúan solidificando ese cuerpo ultrajado y sin embargo siempre vivo de una de las expresiones más fecundas y cuestionadas de este siglo, sólo que ahora, tal como escribió Jon Landau, "el contexto del rock luce más teatral que parecido a la vida". Como vaticinara John Lennon, cabe preguntarse una vez más, si no es que "el sueño ya ha terminado".

FARANDULA

Rey Momo...

Por Carlos L. Mendive

Se estaban viviendo los preparativos de la primera noche de Carnaval. Los carros alegóricos, la reina y su cortejo, los cabezudos y los distintos conjuntos, se alineaban a lo largo de la calle Sarandí.

Sin duda, el tradicional desfile es una verdadera fiesta popular. Incluso las comparsas pautan a través de sus vestimentas y de sus distintas letras, que esa noche son captadas por las cámaras de televisión, a qué modalidad se afilian.

Dentro de ellas, las murgas, que siempre fueron una sensible caja de resonancia de lo que ha sucedido en el medio, registran la cuerda de su repertorio. Están las que se afilian a la línea tradicional; otras que entienden que si todo ha evolucionado, también lo ha de hacer el legendario Rey Momo.

Hay que admitir que el tradicional monarca ya no es más el que preside o estimula fiestas, bacanales o bailes de dudosa moralidad o buen gusto. Menos aun puede

permitir que las distintas agrupaciones hagan escuchar desde el Teatro de Verano o en los distintos tablados de la capital, las mismas letras que se cantaron cuando en el país ocupaba la presidencia el general Alfredo Baldomir o cuando asumió el primer Consejo Nacional de Gobierno de orientación nacionalista.

De ahí que el mensaje deba ser otro. Legítimamente otro.

Ya no se puede hacer mención en un "cuplé" que la lechuga o el tomate han adquirido precios astronómicos sin mencionar las causas estructurales por las cuales dichos artículos han llegado a esas cotizaciones. No es posible parodiar con cierta gracia y agudeza las cifras a que llega el endeudamiento externo sin hacer cierta referencia a la moratoria propuesta por Fidel. Sería hasta frívolo emular la mímica de "Pepino", "Cachela" o "Planito" si detrás de esa batuta no se mueve un hombre con inquietudes sociales. Caería en el absurdo ironizar, a través de ritmos y redobles, los viajes del ministro Zerbino y de nuestro canciller, si entre esos vuelos no aparece un murguista, pintado y petizo, que hace rimar; con su voz pegadiza y algo ronca, expresiones tan afines como dólares y dependencia.

Dispuestas a disfrutar tal acontecimiento, se vio a Sonia y Raquel ascender a un ómnibus con destino Plaza Independencia.

Se las veía muy elegantes y algo excitadas. Es que no era para menos, ya que Sonia, una morocha de llamativa elegancia, había conocido en la cola de pagar la luz a un hombre alto y rubio que le hizo saber que iba a participar en el desfile inaugural de Carnaval. Con seguridad y para darle una sorpresa, no quiso adelantarle en qué conjunto salía. Si le dijo que se ubicara en la esquina de 18 de Julio y Yí de la vereda de la Jefatura de Policía.

Allí se apostaron las dos atractivas mujeres. Lo hicieron cuando aún faltaba una hora para iniciarse el desfile; es que no querían perderse ningún detalle del paso de las comparsas. Más aun, cuando el carnavalero le había prometido a Sonia que le iba a presentar a Raquel un compañero del conjunto.

Enorme expectativa se constataba en un público que desbordaba las veredas y las bocacalles. Expectativa que se convirtió en desorden cuando los que encabezaban el desfile ya habían rebasado Plaza Cagancha.

Atronadores aplausos acompañaron el paso de la reina que respondía tirando be-

sos y saludando con una mano en alto.

Igual adhesión recibieron a su paso los distintos conjuntos que desfilaron por espacio de más de dos horas. Durante ese período de tiempo, Sonia trató infructuosamente de identificar a aquel hombre alto y rubio. En un momento le pareció que era uno de los integrantes de la murga "Falta y Resto"; después que era uno de los bailarines del conjunto revisteril "Uruguay Show"; hasta esbozó un saludo cuando vio pasar frente a ella a la "Escuelita del Crimen" y un grito cuando lo confundió como un portaestandarte de Morenada.

Con esa tensión siguió el pasaje de las distintas comparsas. De ahí que cuando finalizó y el público comenzó a dispersarse, optó, junto con su amiga, por sentarse en dos sillas que quedaron desocupadas.

Estando en esa posición vio que se acercaba el hombre que había tratado inútilmente de ubicar. Efectivamente, había cumplido. Con él venía un petizo. Ambos caminaban con los pantalones remangados y sostenían con cierta dificultad dos alegorías carnavalescas.

Al verlos, Raquel le dijo a Sonia:

—¡Ah no!... yo con estos cabezudos no salgo.

"Mefisto" de Ariane Mnouchkine

Memorable y Cautivante Versión

Sin lugar a dudas "Mefisto" fue uno de los más importantes estrenos de la Comedia Nacional de los últimos años. No solo por las virtudes y aciertos del texto de Klaus Mann —hijo del conocido novelista Tomás Mann— en la adaptación de Ariane Mnouchkine, sino también —y sobre todo— por los aires de renovación que presentó el elenco, la soltura, la libertad de inventiva y un entusiasmo contagioso que fue perceptible a pesar de las previsibles tensiones el día del estreno, al final de la temporada pasada, en la que la obra se representó solo tres veces. Este entusiasmo se mantiene ahora en esta reposición que abre la temporada de la Comedia en 1986, y que puede considerarse un verdadero estreno.

Dividida en dos actos y con una sucesión de alrededor de 20 escenas, la puesta no tiene nada que envidiarle a la memorable versión cinematográfica de Istvan Szabo. Como señaláramos con motivo del estreno, el director Aderbal Junior —que nuestros espectadores conocen ya por "Bésame mucho" de Mario Prata, en la Primera Muestra Internacional de Teatro de Montevideo de 1984 y por "La mano en el guante" que mereció un "Florencio" al mejor espectáculo extranjero en la temporada pasada— elige un estilo brechtiano en la presente puesta, tanto para la concepción del ritmo teatral, la distribución del espacio, la sucesión de escenas y el sentido de la acción, sin descuidar los detalles, ni la verdad de las actuaciones, obteniendo un magnífico espectáculo, inteligente, lúcido, de gran impacto y desgarradora poesía,

con un excelente rendimiento de todo el elenco.

Revelando la compleja trama de tensiones sociales y políticas, el juego de los intereses, las ambiciones personales, la lucha por la sobrevivencia y la activa militancia contra el naciente nacionalsocialismo, la acción transcurre en la Alemania de la República de Weimar, donde un joven y brillante intelectual (Sebastián) hijo de un escritor famoso, conoce a un actor de teatro en Hamburgo quien luego se casa con su hermana (Erika). Así, se cruzan dos ámbitos y dos mundos: el del escritor consagrado que pertenece —con su familia— a la burguesía culta y refinada de Alemania y el del actor ambicioso y de talento, pero débil y venal que se convertirá en actor oficial de la Alemania nazi, en Berlín. Dos figuras antitéticas emergen así de una compleja trama: por un lado el actor que abdica de sus convicciones socialistas para triunfar por otro el escritor ya famoso que se retira y abandona el país.

EL JUEGO DE LAS REPRESENTACIONES

Por otra parte, los hermanos Erika y Sebastián, que representan a las nuevas generaciones, están vinculados con el cabaret literario y teatro "Pájaro de Tormenta", que ilustra claramente con sus representaciones el esfuerzo de algunos intelectuales y artistas alemanes por luchar a través del arte contra el surgimiento y el avasallante fortalecimiento del nacionalsocialismo. Así el teatro se vuelve una de las claves significativas de la pieza. De allí que se multipli-

quen los prólogos, la ficción dentro de la ficción y el teatro a segundo grado. Desde el comienzo los violentos contrastes, la presencia de la sangre y los colores sombríos de la muerte, anuncian algo del contenido de la obra, al mismo tiempo que preparan el estilo de la representación que incorpora tonos y recursos expresionistas.

El juego de las representaciones crea, por otra parte (como también observábamos), una ambigua relación entre la ficción y la realidad, produciendo imágenes visuales que expresan la superposición de ambos aspectos e identifica a los espectadores de hoy con los del teatro de Hamburgo, superponiendo a partir de allí esos dos mundos y sugiriendo la continuidad que existe entre ambos. La importancia de ese juego del teatro dentro del teatro se multiplica en varios planos: el telón (visto del revés) que cae contra la pared del fondo del escenario y que vuelve a levantarse para el saludo final, los actores que se inclinan ante "aplausos" de espaldas al público del Solís, como si ese mismo escenario fuera el del teatro de Hamburgo en 1920 y tantos y la sala estuviera, más allá de él, del otro lado, los fragmentos del Fausto de Goethe o el final de "El jardín de los cerezos" de Chéjov. Todos estos elementos se integran a la pieza enriqueciéndola por la sabiduría de la selección que conecta siempre el plano de la ficción artística al del mundo de la pieza, los parlamentos del Fausto a la situación del protagonista, los diálogos de la obra de Chéjov a la despedida de los Mann que dejan su casa y su patria, del mismo modo que la declaración final del personaje central: "Yo no soy más que un actor" que el contexto desmiente, obligando a la identificación del actor con el hombre en cuanto a su responsabilidad moral.

SITUACIONES ENCARNADAS

Sin embargo, la obra no se limita a la presentación de esos conflictos, ni se reduce a una esquematización del compromiso o la claudicación de algunos, sino que la vida concreta de esos seres, con sus esperanzas y sus sufrimientos, su necesidad de amar y ser amados, sus ideales y sus dolorosos desengaños, se revela con toda la fuerza de un texto que sabe, también, descubrir la trama de las situaciones políticas y sociales que determinan esos destinos, la lucha política, la fuerza arrolladora de los intereses, el desencadenamiento de la violencia y el fanatismo que terminará por destruirlos. Como observábamos, la obra comienza con el fracaso del golpe de Estado de Hitler y la noticia de su detención, para terminar en forma perfectamente paralela y antitética con el triunfo del nazismo cerrando el círculo de ese fragmento de la historia. Al mismo tiempo todo el idealismo del pequeño grupo del Cabaret del Pájaro de Tormenta que pretendía transformar el mundo desde la escena será aplastado. Y después del hambre, la desocupación, la terrible inflación y el enriquecimiento de los especuladores, asistimos al fracaso de los valores humanos, de la tolerancia y de la justicia mientras triunfan los atropellos de los matones convertidos en los nuevos ministros de la ley y prevalece la discriminación, el racismo, el culto a la fuerza y al poder.

UNA GRAN DIRECCION

Con gran maestría Aderbal Junior resuelve la multiplicación de escenas en un juego de paralelismos e interrelaciones manejados con sutileza y eficacia plástica: el teatro de Hamburgo, El Pájaro de la Tormenta, el Teatro de Berlín. El terrible clima de las décadas del ascenso de Hitler al poder es recreado por el director con metódica precisión. Aderbal Junior incorpora grabados de Grosz, acentúa los contrastes violentos y el grotesco, además de un excelente manejo de todo el espacio escéni-

co del Solís, apoyado en una inteligente y funcional escenografía de Claudio Goeckler. Del mismo modo, la música de Leo Masliah subraya con sus ritmos entrecortados, sus bruscos silencios y sus expresivas e irónicas disonancias, el sentido mismo de la acción y de las situaciones. Son también perfectamente ajustados la iluminación de Carlos Torres y el vestuario de Nelson Mancebo que recrea, con brillo especialmente notable en los vestidos de Erika y Nicoletta, el elegante estilo de los modelos de la década del 20.

UN ELENCO RENOVADO

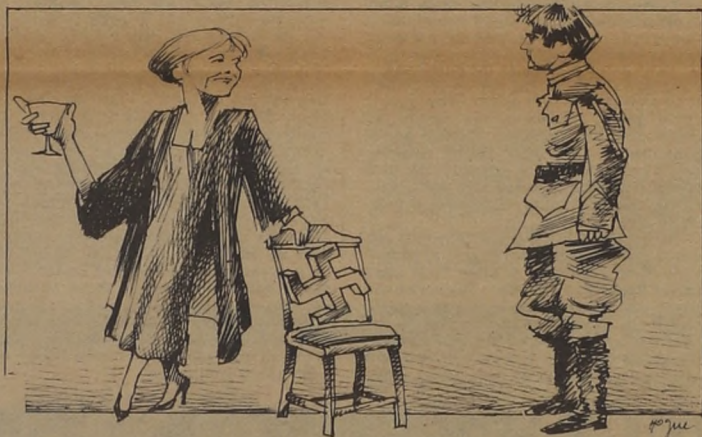
Por último y reiterando los juicios que ya expresáramos, la actuación del elenco de la Comedia Nacional alcanza aquí grados de perfección en un trabajo de conjunto impecable y que realiza enormemente la calidad de un espectáculo cautivante. Armando Halty como Hendrick Hofgen, el actor, construye con gran fuerza al personaje, dotándolo de toda la energía necesaria. Con sólido dominio de sus recursos y poderosa presencia escénica, Halty se convierte en uno de los pilares de la puesta, presencia que crece, a medida que transcurre la acción.

Junto a él, Gloria Demassí, como Erika Brückner, la hija del famoso escritor, revela toda la medida de sus muy ricas posibilidades en una gran gama de matices y sugerencias: llena de encantos en los revueltos de muchacha —junto a una muy buena actuación de Catherine Pascale, como su amiga Nicoletta— o de refinado poder de seducción en la escena del restaurante; capaz de adoptar con gracia un tono grotesco o de transmitir con exacta vibración el dolor contenido y la sonrisa en medio de las desgracias, al final, en un espléndido trabajo. Juan Carlos Woroblov como Sebastián Brückner, su hermano, compone con acierto al personaje, con la mezcla de bonhomía y suficiencia requerida, de engolamiento y tolerancia.

Estela Medina nos ofrece, por su parte, un espléndido trabajo dando toda la medida de su talento a través de sus intervenciones, sobre todo en la escena del Cabaret Pájaro de Tormenta, en una vena de humor satírico con algo de absurdo y de grotesco, o en la conmovedora despedida sobre el puente, junto a un impecable Claudio Solari, que enriquece la carga emocional de la escena, con apenas una modificación del timbre de la voz, un temblor de labios, un apocamiento de los gestos en un gran trabajo. En esta escena Estela Medina logra sugerir también con gran economía y dominio, un "vibrato" en la voz, cierto abandono del cuerpo, la caída de los hombros y hundimiento del pecho, todo el desamparo y la fragilidad de un ser humano ante el sinsentido, ante la violencia y ante la muerte.

Con gran naturalidad y convicción Jaime Yavitz nos ofrece en su personaje de Otto una excelente labor, del mismo modo que Susana Bres en el de Carolá, la mundana actriz consagrada, segura de su belleza y talento, en muy buena composición. Eduardo Schinca encarna al escritor Thomas Brückner (Mann) o al director de orquesta en el restaurante —una de las escenas mejor logradas— con refinamiento y sutileza, resolviendo con soltura ambos personajes. Delfi Gaiblati es el joven Mikias que por un engaño idealismo se hace nacionalsocialista y paga ese error con su vida, en otro trabajo de muy buen nivel, del mismo modo que Jorge Triador como el superintendente, Dumas Lerena el dramaturgo, Julio Batista, el obsesivo militante y los demás actores del elenco, en un espectáculo que constituye una memorable y renovada puesta en escena de la Comedia Nacional, tanto por la espléndida dirección de Aderbal Junior como por la actuación del elenco, el rigor formal y la riqueza de su significación.

Roger Mirza



Premio "Federico García Lorca"

Con motivo de celebrarse este año el 50º aniversario de la muerte de Federico García Lorca, el jurado de los premios "Florencio" otorgará en su edición 1986 una distinción especial que llevará el nombre del poeta.

Este galardón extraordinario fue ofrecido por el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) a la Sección Uruguaya de la Asociación Internacional de Críticos Teatrales (filial UNESCO), la cual aceptó la responsabilidad de adjudicar el mismo conjuntamente con los tradicionales "Florencio" de la crítica.

El premio especial "Federico García Lorca" distinguirá a la mejor puesta en escena de una obra del autor granadino, o

texto relacionado con su vida u obra representada en escenarios uruguayos entre el 1º de diciembre de 1985 y el 30 de noviembre de 1986, por compañía uruguaya. Se premiará a la persona responsable de dicha mejor dirección, siempre que sea de nacionalidad uruguaya o ciudadano legal y residente en el país.

El ICI ofrece al premiado un viaje de estudios a España que se hará efectivo en 1987, con todos los gastos pagados, cuyos detalles se conocerán próximamente. El programa será flexible y se ajustará en definitiva con el interesado, estando previsto que éste pueda realizar, durante su permanencia en España, bien un plan de profundización lorquiana, bien un entrenamiento en dirección escénica.

Los Amantes de María

Desde Adentro de la Pasión

No es característico del actual cine estadounidense ser capaz de expresar las tenues modulaciones, los inciertos matices, la delicada trama de los sentimientos que es si, en cambio, patrimonio de la mejor literatura de ese país. Hay un cierto "tempo" de los procesos psicológicos configurado por lo visual que pertenece a la mirada europea, más elaborada, más compleja, más embelesada por meditar, desde la imagen, sobre los procesos interiores de los seres humanos. Sobre un argumento del francés Gérard Brach, el soviético Andrei Konchalovsky construye con un chejoviano amor por la interioridad de las personas una película que resulta netamente portadora de las tipologías de lo norteamericano. El cine ha venido probando la capacidad expropiadora de la imagen: Wim Wenders en *Paris-Texas*, Bruce Beresford en *Tender Mercies* (El Precio de la Felicidad) abrían sesgadamente el corazón de "lo norteamericano" de una manera que vuelve más intensa, todavía, la ausencia de creadores originales de ese país. Un alemán y un australiano miraban en esos filmes (tal vez con nuestra posible mirada) un material que el cine ha venido adocenando. Ahora, un soviético que filma por primera vez en Estados Unidos alcanza un logro semejante que permite evocar, además, a cierta entrañable literatura (Sherwood Anderson, Edith Warthon, Carson McCullers) que ha penetrado y macerado los más misteriosos aspectos de la vida afectiva de algunas comunidades estadounidenses.

ANVERSO Y REVERSO

Las imágenes iniciales de *Los Amantes de María* toman como punto de referencia el documental de John Huston *Let there be light* sobre el regreso al hogar de soldados que pelearon en Japón. A partir de esas imágenes en blanco y negro y en forma de encuesta se abre el relato que tiene como soldado repatriado a Iván Bibic (John Savage) que regresa a su pequeña comunidad yugoslava de Brownsville. La historia es conocida, como son conocidos los mitos o como puede preverse el desarrollo de situaciones arquetípicas. El héroe local se reencuentra con su amor adolescente, una María (Nastassja Kinski) virginal y sedienta de contacto erótico, objeto de amor de otros jóvenes, émula misteriosa de su propia madre, a la que el padre de Iván (Robert Mitchum) sigue recordando como una mujer singular. María e Iván se casan pero el matrimonio no se consuma: "Te quiero tanto que mi cuerpo se diluye" confiesa él ante el fracaso de la noche de bodas. "Deberías querarme menos", concluye ella. La materialidad de los sueños sobre María, con los que Iván se defendía en las trincheras para olvidar a los japoneses, es ahora un escollo para que el amor se exprese de manera completa. Abandonada por quien la quiere en exceso, María tiene un hijo de un cantante bohemio (Keith Carradine). Consumada con otro la relación física, el círculo entre la pareja se cierra y se recupera.

Konchalovsky relata esta historia con un énfasis que antes que en la velocidad de la acción característica de la narrativa fílmica estadounidense está depositado en los detalles significativos de cada imagen y en el altísimo rendimiento de todo el equipo de actores. Sobre el escenario de ese pueblito proletario, de calles empujadas y un río al fondo, el director borda delicadamente los detalles de su historia interior. Es la manera de mostrarla la que señala que es del interior y no del exterior de los personajes de lo que se trata. La biografía de afuera referiría, una vez más, el cuento de la chica hermosa y popular, del afán de los galanes por obtenerla, de la veterana descocada y patéti-

ca del pueblo, de la gris y metódica manera de encerrarse que tienen los personajes cuando creen, en realidad, estar viviendo la vida. Pero la historia de adentro cuenta otras cosas. Habla, por ejemplo, de manera escueta, llena de muda ternura, de la relación entre el padre y el hijo, el silencio comprensivo que en lugar de separarlos los une. Habla del hambre de amor de María, que aspira a otra cosa que al contacto furtivo en el sillón de la sala, un hambre de contacto corporal que pide lo que hay en los abrazos y lo que está más allá de ellos. Habla, entrecortadamente, del sufrimiento de Iván, de su tensión entre lo inasible y lo material de su amor, sueños vueltos fantasmas. Habla de la conducta social del pueblo, embretado en sus clisés de felicidad doméstica y conyugal.

LA IMAGEN MEDITATIVA

¿Y cómo "habla" de todo eso? Un primer plano de la mano ruda de Mitchum junto a la mano tempranamente percutida de Kinski o un almuerzo frugal entre padre e hijo señalan las condiciones de vida y los valores de sencillez que estructuran a los personajes; el parvo encanto del pueblito, sus módicas diversiones, el carácter doméstico de las relaciones colectivas son anotadas con una deletosa atención por las imágenes de las calles, las fiestas, las parejas. El retrato visual de cada personaje está compuesto tomando los elementos del clisé pero elevándolos a la categoría de arquetipos: la amiga ingenua y coqueta, la veterana aloca, el galán en uniforme no necesitan ser objeto de un desarrollo narrativo extenso: alcanza con la intensidad y el relieve de la imagen, con la intencionalidad de una toma o de un encuadre para transformar a la pelirroja aloca en una mujer resignada, o para contrastar la viñeta de la coqueta con la grave juventud de María. La cámara se ocupa de los detalles, de los intersticios de la acción; se ocupa de lo que no está solamente en la imagen sino también en el trayecto de una imagen a otra. La lenta desesperanza de María, su agónica sensualidad empieza como un retrato de su frescura ingenua y va exasperándose en gestos de desolación herida: sus zapatos de tacos pisan vidrios rotos, el espejo refleja su cuerpo flaco y sediento. Hay una belleza libre de las imágenes que no son instrumentos decorativos sino que se resumen, se absorben en lo que significan.

La dirección de actores de Konchalovsky y la fotografía de Juan Ruiz-Anchia son una parte sustancial de los logros totales del filme. La media docena de veces en que aparece Robert Mitchum es sencillamente notable; este hombre tradicionalmente inexpresivo ha convertido, con los años, su cara inescrutable en objeto comunicante lleno de enigmática humanidad. John Savage, nervioso, frágil, es un portento de sutiles medios gestos: las frases son innecesarias cuando su cara dolorosa refleja la alegría, la esperanza o el desconsuelo. Nastassja Kinski había demostrado ya en *Paris-Texas* que tal vez el tiempo realmente signifique la maduración; hay un abismo entre la niña bonita de *Tess* y la muchacha tímida, sensual y sufriente de *Los Amantes de María*, en donde Konchalovsky le exige *tours de force* (una triste masturbación, por ejemplo) ante los que la actriz responde con una especie de recién descubierta vocación por la carnalidad de la imagen. Atravesando como un gitano la película, Keith Carradine canta y seduce a María en una especie de simbólica anotación del arquetipo del hombre errante de las carreteras, cuya figura excéntrica no sólo establece contrastes inmediatos con

el resto de los personajes y cataliza situaciones afectivas sino que completa el conjunto de emblemas psicológicos del relato. Un ejemplo lateral pero básico de la manera europea de retratar lo norteamericano es la marcación hecha por Konchalovsky a Anita Morris: la grotesca estridencia de su irrupción en la historia, sus pequeños tics, sus grititos se abren después sobre una desesperada ansia de amor y después todavía sobre la desolación de ser un objeto de uso para los jóvenes del pueblo. Sin colocarla en un primer plano narrativo; la presencia de Morris va acom-

pasando la historia central y su austero tratamiento.

Un filme de Konchalovsky (director de *Siberiada*, guionista de *Andrei Rublev* de Tarkovsky y de *La esclava del amor*, de su hermano Nikita Mikhalkov) inaugura la reapertura del cine "Grand Splendid". Sin duda es un excelente auspicio para los antiguos encantos de esa sala que su reaparición en el medio montevideano se haga con un filme de esta calidad, y ojalá que la línea de exigencia se mantenga.

Alicia Migdal

El Honor de Los Prizzi

Parodia Con Actores Notables

Toda la película es una (deliciosa) parodia de las historias mafiosas. El paréntesis para el adjetivo implica un reparo ético que la propia película de John Huston maneja de manera sutil. El tema de la mafia (sobre todo si se ha leído lo escrito por Leonardo Sciascia sobre ella) es demasiado terrible para la broma; sin embargo, en su constitución, en su estructura, están los gérmenes del remedo y de la burla. La rígida conformación familiar, la pirámide autoritaria desde la que reina el padre, el papel casi siempre siniestro de la mujer en ese orden inamovible, la moral del honor como coartada frente al conjunto de inmoralidades que son el material mafioso: extremar la rigidez de esas situaciones sociales límites es lo que hace John Huston a partir de una novela de Richard Condon. El resultado es un filme con actores notables y un ritmo de sostenido sarcasmo, en el que el realismo nunca termina de ceder sus fueros frente a la parodia y la parodia no se retira frente a los avances del realismo. La sonrisa en suspenso con que se ve *El honor de los Prizzi* puede ser uno de los efectos de la tonalidad que Huston le imprimió a su material. Todo es así: terrible y grotesco, falso y verosímil.

El juego mafioso puede parecerse al ajedrez: cada movimiento implica el cálculo del movimiento del contrario, su consumación mental. Sobre esa estructura ajedrecística Huston mueve sus piezas; el tablero es la férrea unidad familiar de los Prizzi ("padrino" sabio, sereno e implacable, algún hijo medio idiota, una nieta maligna que quiere volver al seno de la familia, otro hijo astuto, un consejero bonachón). Ahijado de esa familia, el Charley Partanna que protagoniza Jack Nicholson es y no es un miembro fidedigno y esa condición preside sus vaivenes cuando se enamora de una asesina profesional que está siempre varias jugadas adelantada cuando hay que mover las piezas.

El honor familiar versus la ética social se pone en movimiento cuando la pareja se enamora, muestra todas las jugadas previstas y decide vivir el romance más allá de los designios del clan. Pero el gueto tiene una inercia propia que establece reglas que no perdonan la vida personal. Saber quién hará la próxima movida o cómo se irán superando el uno al otro es el juego que Huston despliega ante el espectador: "honor" o amor, atavismo o libertad. Parodiando al

Padrino de Marlon Brando, Jack Nicholson compone un inefable asesino medio abotado, gordito y retacón, con su mandíbula superior hinchada y una cara parejamente desgastada. El actor explota hasta sus últimas consecuencias los recursos frutivos de su composición; se "siente" la lentitud con que piensa, de la misma manera que se ve la lentitud con que su cuerpo hinchado se desplaza en el espacio, y la masticación con que expone las palabras. Su pareja femenina confirma una vez más la singularidad de su personalidad. Como sucedió en películas anteriores (*Cuerpos ardientes*, *Dos bribones tras la esmeralda perdida*) a Kathleen Turner se demora en "compensar". Las primeras imágenes parecen casi siempre las de una mujer más o menos común. Solapadamente, su imagen empieza a crecer y se va cargando de una sensualidad como pocas veces se ha visto en estos años en el cine norteamericano. Entre ambos ejecutan hasta el delirio toda la gama de clisés del género. La declaración de amor, con "Noche de Ronda" sonando como "nuestra canción de amor", es un buen ejemplo de lo que cada uno hace para solaz del espectador y evidente disfrute individual.

Angelica Huston, la hija del director, filosa y un poco equina, se transforma de sofisticada en humilde siciliana vestida de negro. William Hickey es un Padrino viejo y correoso pero lleno de sutiles dobleces e imprevistas dulzuras. Con todos ellos, Huston va compaginando un relato marcado por un ritmo de locura controlada; un avión que va y viene de Los Angeles a Nueva York pauta no solo las instancias argumentales de la historia sino también el énfasis de la parodia. La música de Alex North trabaja en el mismo sentido; tanto el montaje como la banda sonora se metamorfosean a cierta altura, deslizándose de la parodia a una cierta gravedad que la última toma desecha.

El filme cumple eficazmente con transmitir la ambigüedad fundamental, el repeluzno que provoca ese grupo humano que parece ser ya una multitud internacional. Ocho nominaciones al Oscar acompañan el filme y su propaganda; para un montevideano que hace más de dos meses vive en el ayuno del cine, salir del 18 de Julio y ver cola para entrar a la sala es una multiplicación de la satisfacción.

AM

Ferreira Aldunate Anunció Junto a Sanguinetti Concreción Del Acuerdo Nacional

Se Materializará Oficialmente Después de Turismo y Abarcará Más de 35 Puntos

El mismo Wilson Ferreira Aldunate anunció el jueves (próximo pasado, 20 de marzo), luego de una entrevista de dos horas mantenida con el presidente Julio Ma. Sanguinetti en la residencia de la avenida Suárez, que el acuerdo nacional es de inminente concreción, trascendiendo que existe ya un borrador del documento definitivo, cuya publicación podría efectuarse con posterioridad a la Semana de Turismo.

"El país está necesitando que las fuerzas políticas concierten determinadas líneas que tengan una vigencia que exceda los tres o cuatro años que restan", señaló luego.

El líder nacionalista manifestó que "Ya no vivimos en la época de la dictadura. Los partidos de oposición no hacen la guerra al gobierno y vivimos afortunadamente un ambiente de convivencia civilizada en la cual hay un clima de mutuo respeto y entendimiento y también de esfuerzo común por superar las dificultades del país". "Las dificultades son grandes y por ser grandes necesitamos de esfuerzo común. No sé si eso alcanza, pero si sé que sin él las soluciones no se pueden alcanzar".

También dijo Ferreira que "el país necesita restañar sus heridas y por eso es menester devolverle a la gente fundamentalmente la confianza. Para eso es menester reactivar la economía del país y dar cierta estabilidad, un mínimo de permanencia a determinadas políticas gubernativas para alentar las inversiones, motivar a los agentes económicos, para lo que no es suficiente siquiera un período de gobierno".

En otro orden de cosas, señaló el dirigente político que "tenemos el deber de no considerar imposible el esfuerzo por encontrar puntos de contacto significativos que nos permitan por los menos esbozar líneas generales para el desarrollo nacional, que produzcan esa situación indispensable de permanencia y estabilidad de la política".

HUBO UNA PAUSA

En realidad, la semana que ahora finaliza con resultados que se consideran altamente positivos para la redacción definitiva del acuerdo impulsado por Sanguinetti, se había iniciado con lo que se consideró un clima enrarecido, a raíz de determinados episodios.

Por un lado, surgió la entrevista que los integrantes de la cúpula política sostuvieron con el ministro de Economía y Finanzas, Cr. Ricardo Zerbino y con el Director de Planeamiento y Presupuesto, Cr. Ariel Davrieux. Al parecer y de acuerdo a lo trascendido, diversas iniciativas planteadas fundamentalmente por el senador frenteamplista, Hugo Batalla quedaron descartadas, al ser consideradas inviables por los altos jerarcas de gobierno.

En consecuencia, al día siguiente, el propio Batalla, en nombre del Frente Amplio, solicitó un intermedio de 24 horas en las importantes discusiones, trascendiendo que, igualmente, el citado legislador se sentía incómodo ante declaraciones formuladas por Ferreira Aldunate a su regreso de Europa —donde había asistido para representar al gobierno en la asunción del mando del presidente

portugués Mario Soares y en las exequias del primer ministro sueco Olof Palme— a través de las cuales había hecho referencia al acuerdo como si estuviera "todo arreglado".

En relación al primer punto, el Frente Amplio emitió la siguiente declaración: "Reunida la dirección del Frente Amplio para evaluar la marcha de las negociaciones en la reunión de alto nivel integrada por los representantes de los partidos Colorado, Nacional, Frente Amplio y Unión Cívica y en particular la reunión que en la tarde de ayer se realizó con el ministro de Economía, Cr. Ricardo Zerbino, y el director de la Oficina de Planeamiento y Presupuesto, Cr. Ariel Davrieux, expresa: 1º) su preocupación por el breve lapso que duró la reunión, resultó insuficiente para abordar con amplitud y profundidad adecuada temas que el FA considera esenciales; 2º) Que el viaje al exterior del ministro de Economía hace prever como poco probable que reuniones similares se puedan realizar antes de la finalización de los trabajos; 3º) Encomendar a su representante senador Hugo Batalla solicitar que la próxima sesión se postergue por 24 horas; 4º) redactar un documento de balance de los trabajos realizados que será presentado por el senador Hugo Batalla en la comisión de alto nivel de los cuatro partidos políticos".

En cuanto a las declaraciones de Ferreira Aldunate, éste, en un reportaje, sostuvo: "estoy sorprendido profundamente por las declaraciones de Batalla, porque me hace decir lo que no dije. Yo le recomendaría a mi amigo, el senador Batalla, que volviera a escuchar las manifestaciones que formulé en el Aeropuerto, que son exactamente al revés de lo que dijo".

Por su parte, y poniendo fin a este episodio, Batalla afirmó a su vez: "si Ferreira sostiene que no lo dijo, tiene que ser así. Me basta su palabra".

35 PROYECTOS

Así planteadas las cosas, la cúpula política de alto nivel culminó el jueves un trabajo en torno a 35 proyectos de reactivación económica, que deberán ser impulsados a nivel legislativo.

Se sabe que el lunes siguiente a esta Semana de Turismo se efectuará una nueva reunión, destacando los voceros que el resultado de lo actuado es significativo al asegurarse la viabilidad parlamentaria de un importante conjunto de proyectos.

Se agregó que el Dr. Enrique Tarigo será encargado de la redacción del informe final. La fórmula será analizada tanto por Sanguinetti como por las respectivas cúpulas partidarias, agregándose que concluida esta etapa, Sanguinetti se abocará a la reestructuración del gabinete ministerial.

Con respecto a si el acuerdo será para el ámbito legislativo, o también implicará intervenir en el P.E., el senador Zumarán declaró: "Nosotros nunca entramos en ese tema. Todos estos días de reunión han estado centrados en el análisis de distintos instrumentos destinados a lograr la reactivación económica, mejor empleo, salario, exportaciones. Esa ha sido la temática. Jamás aborda-

mos ninguno de los días de la conversación de los muchos que hemos tenido acá, el tema ministerios".

Añadió: "Por supuesto que hemos acordado en una serie de iniciativas legislativas, que las hemos ido describiendo muy sucintamente, área por área, divididos, digamos, en las áreas agropecuaria, salud, industria, educación, pero no sólo en materia de leyes, sino también en cuanto a estrategias y políticas de acción para seguir en cada uno de estos campos del quehacer nacional".

DOCUMENTO DEL FRENTE

Por su parte, en la misma jornada el Frente Amplio presentó un documento en el que se señala que "sigue considerando que la búsqueda de soluciones acordadas es la ruta que el país debe transitar para salir de la profunda crisis económica heredada de la etapa dictatorial", añadiendo que "la recuperación económica es condición necesaria para profundizar y consolidar el proceso democrático".

Igualmente, el documento expresa que "en el ámbito político e institucional los grandes temas a juicio del Frente Amplio pasan por la defensa de los derechos humanos y por acordar que no habrá ningún tipo de reglamentación sindical. En estos momentos, el juzgamiento por la justicia civil de quienes cometieron delitos de lesa humanidad y la información pública y precisa sobre el destino de los desaparecidos son elementos centrales para la consolidación del régimen democrático que atiende a los principios de libertad y justicia, contribuyendo así a la pacificación del país y a erradicar la doctrina de la seguridad nacional".

CIGANDA: "ALGUNOS AJUSTES"

El presidente de la Unión Cívica, Humberto Ciganda, manifestó: "Creo que hay algunos ajustes que es necesari-

rio hacer, por cuanto cada uno de los partidos hemos traído nuestra propia idea y es natural que se hagan en el correr de los días, lo que nos permitiría avanzar."

Preguntado acerca de qué ajustes corresponden, contestó: "hay algunos que son de conocimiento generalizado, otros no son tan difundidos, pero tengan la certeza de que todo esto hace a ese trabajo que se ha venido cumpliendo".

ROSTROS SATISFECHOS

En definitiva, la reunión personal entre Sanguinetti y Ferreira Aldunate, realizada anteayer en Suárez y Reyes, permitió a los observadores políticos advertir rostros de satisfacción en ambos protagonistas al culminar el encuentro.

El buen humor afloró, inicialmente, cuando ya en sus primeras declaraciones, se notó que el dirigente nacionalista sufría una marcada afonía: "hacia tantos años que no gritaba un gol de Nacional, por lo que es muy explicable mi falta de entrenamiento", comentó con una sonrisa, en la que lo acompañó, por supuesto, el primer mandatario, como es sabido afiliado justamente a la enseña futbolística adversaria tradicionalmente.

Se sabe, entonces, que hay un documento de ocho carillas "que expresa el acuerdo", según lo señalado por Ferreira Aldunate, quien dijo que el documento consiste en "un relato de lo que se conversó en el Palacio Legislativo, haciendo el catálogo de aquellos puntos que merecieron coincidencia".

En lo que a la reorganización ministerial se refiere, se insiste —pese a las declaraciones de Zumarán que se publican en esta misma nota— que el Partido Nacional ampliaría su participación en el actual elenco de Secretarios de Estado, pasando de dos a cuatro Carteras.

Las de Relaciones Exteriores y Salud Pública, justamente, continuarán en manos de ciudadanos nacionalistas.

Carlos Julio Pereyra Mantuvo un Incidente en el Directorio

El retiro de sala, con evidente ofuscación en su rostro, del senador Carlos Julio Pereyra, líder del Movimiento Nal. de Rocha, fue la nota saliente de la última sesión del Directorio nacionalista, celebrada el jueves próximo pasado.

Según pudo saberse, el motivo de la incidencia fue un serio altercado planteado en el seno de la máxima cúpula blanca, convocada extraordinariamente para tratar el informe de la Comisión de Asuntos Políticos en relación a lo vivido en la Junta Departamental de San José, cuando los blancos, a raíz de disensiones internas, perdieron la Presidencia y Vicepresidencia del deliberante comunal maragato, pese a ser notoriamente mayoría.

La referida comisión aconsejó, por unanimidad, amonestar a los ediles Cantisani y Rapetti, del Mov. Nal. de Rocha y en forma menos severa a Bosolazco (independiente que responde en lo departamental a Eladio Fernández Menéndez) y Campiñas, del Consejo Nacional Herrerista.

La resolución fue modificada por el Directorio, que sancionó —de acuerdo a la Carta Orgánica, con la suspensión del uso del lema por seis meses a los dos ediles rochanos y amonestó a los otros dos.

Carlos Julio Pereyra criticó este procedimiento y fue interrumpido por Miguel Celilio, ex militante del Frente Amplio. Se produjo, entonces, la siguiente tajante afirmación de Pereyra: "No admito otro mediador que un blanco. Primero hablan los blancos y después los recién llegados".

Fue entonces cuando Pereyra sostuvo, a la vez, otro áspero intercambio de opiniones con Ferreira Aldunate, abandonando entonces abruptamente el recinto donde se efectuaba la deliberación.

Observadores del incidente retirieron que Wilson Ferreira, al retirarse a su vez, comentó: "El Partido Nacional tiene pequeños problemas internos, pero no son diferentes a lo que ocurre en otros partidos. Pero lo que pasa es que se habla sólo de los nuestros".